

Artsweek-end

VOTRE GUIDE ARTS ET SPECTACLES DE LA TRIBUNE

Samedi 27 novembre 2010

DÉJÀ NOËL DANS LES OREILLES

ENTREVUES AVEC
ARTHUR L'AVENTURIER
ET FLORENCE K

SUGGESTIONS DE
CHANSONS FESTIVES

/W4 et W5



15 ans de *Virginie*, malgré les ragots

RICHARD THERRIEN

MONTRÉAL — Après 15 ans et beaucoup, beaucoup de rebondissements, *Virginie* prendra fin le jeudi 16 décembre à 19 h, à Radio-Canada. À la veille de tourner l'ultime épisode, Fabienne Larouche n'a pu réprimer ses sanglots hier devant les journalistes. «Je perds des amis», disait-elle, essayant de retrouver son calme.

Par-dessus tout, l'auteure et productrice se dit fière d'avoir pu écrire 1740 épisodes malgré les ragots qui couraient sur l'émission. «Quand j'ai commencé *Virginie*, on m'appelait "la blonde de Réjean". Il y avait un gros mépris que certains traînent encore», déplore-t-elle. Mépris. Un mot qu'elle a prononcé plusieurs fois, et qui ne concernait pas que les journalistes, mais aussi son ex. «Réjean ne pensait pas que j'étais capable d'écrire.» On voit que la blessure est toujours à vif.

Il est vrai que *Virginie* était devenu le sujet de moqueries depuis quelques années. Au bout de

10 ans, l'auteure semblait tirer dans toutes les directions avec un important bassin de personnages dont plusieurs étaient névrosés ou aux caractères changeants. Malgré cela, au terme de 15 ans d'existence, *Virginie* attirait encore de 600 000 à 650 000 fidèles chaque soir.

«Ça ne se fait nulle part dans le monde à cette vitesse-là», disait hier le directeur des dramatiques, André Béraud, impressionné par le travail accompli. En 15 ans, *Virginie* aura fait travailler près de 2000 comédiens. Une chance inouïe pour plusieurs de compter sur un gagne-pain régulier dans un métier qui ne l'est pas. JiCi Lauzon (Lacaille) et Pascale Desrochers (Louise Pouliot) cumulent 700 jours de tournage, l'équivalent de 28 longs métrages!

Au départ une satire sociale, qui lui aurait été inspirée par le style de Woody Allen, *Virginie* est devenu pour l'auteure le lieu d'exprimer des points de vue. «C'était une chronique que j'écrivais», dit-elle.



LA PRESSE, FRANÇOIS ROY

Plusieurs comédiens du Téléroman *Virginie* entourent l'auteure, Fabienne Larouche.

Dans son discours d'adieu, qui a aussi fait pleurer les acteurs présents, Fabienne Larouche a montré beaucoup de classe à l'égard de Chantal Fontaine, oubliant les conflits qu'elles ont

connus. «C'était une fille d'équipe qui ne se plaignait jamais», a-t-elle rappelé. La première *Virginie* reviendra d'ailleurs dans les deux derniers épisodes, les 15 et 16 décembre.

Les huit derniers épisodes ont été tournés à l'extérieur des studios, notamment dans une salle de réception de Saint-Léonard. C'est là qu'on a situé le fameux conventum où les fans de la première heure reverront des personnages partis depuis longtemps comme Julien Constantin (Jacques L'Heureux), Gilles Bazinet (Pierre Curzi) et la première *Virginie* (Chantal Fontaine).

Comment se conclura *Virginie*? Dans le drame? Une scène tournée hier évoquait la disparition de Monique, la soeur de Rivest. Parle-t-on d'un kidnapping? Fabienne Larouche ne dira rien mais promet une fin émouvante. «En écrivant la fin, j'avoue que j'ai choké.» Visiblement, l'auteure a renoncé à tuer des personnages. Du moins, c'est ce que j'ai lu à travers les lignes. Chose certaine, une chanson conclura l'histoire.

C'est notamment au conseil du journaliste du *Devoir* Louis Cornellier, un fidèle du téléroman, que l'auteure a décidé de mettre fin à son histoire, jugeant avoir fait le tour du jardin. Sa nouvelle quotidienne, *30 vies*, qui commence en janvier avec Marina Orsini, sera très différente, promet-elle. (Le Soleil)



ENTRE LE PARADIS...



Stéphanie Crête-Blais et Chantal Fontaine.

■ *Virginie* donnait son dernier tour de manivelle hier. Encore trois semaines de diffusion et la page sera tournée. Évidemment, c'est le paradis pour les détracteurs. Mais hormis le jugement sur la qualité du produit, ce téléroman, le plus long de l'histoire québécoise, reste une aventure humaine touchante, le tremplin de plusieurs acteurs et même le chant du cygne pour certains. Combien se souviennent que Robert Gravel jouait le premier directeur de Sainte-Jeanne-d'Arc? Chapeau!



... ET L'ENFER

■ Est-ce un signe que les jours de MusiquePlus et de MusiMax sont comptés? Toujours est-il que le CRTC a refusé cette semaine à MuchMusic de faire passer de 50 à 25 pour cent le temps réservé à la diffusion de clips. Alors que ceux-ci sont désormais trouvables en tout temps partout sur la toile, comment les chaînes musicales survivront-elles? Le CRTC a aussi refusé à MuchMusic de diminuer son quota de clips en français. Ça, on est assez d'accord. Sauf que si la station meurt...



ARCHIVES, LA PRESSE

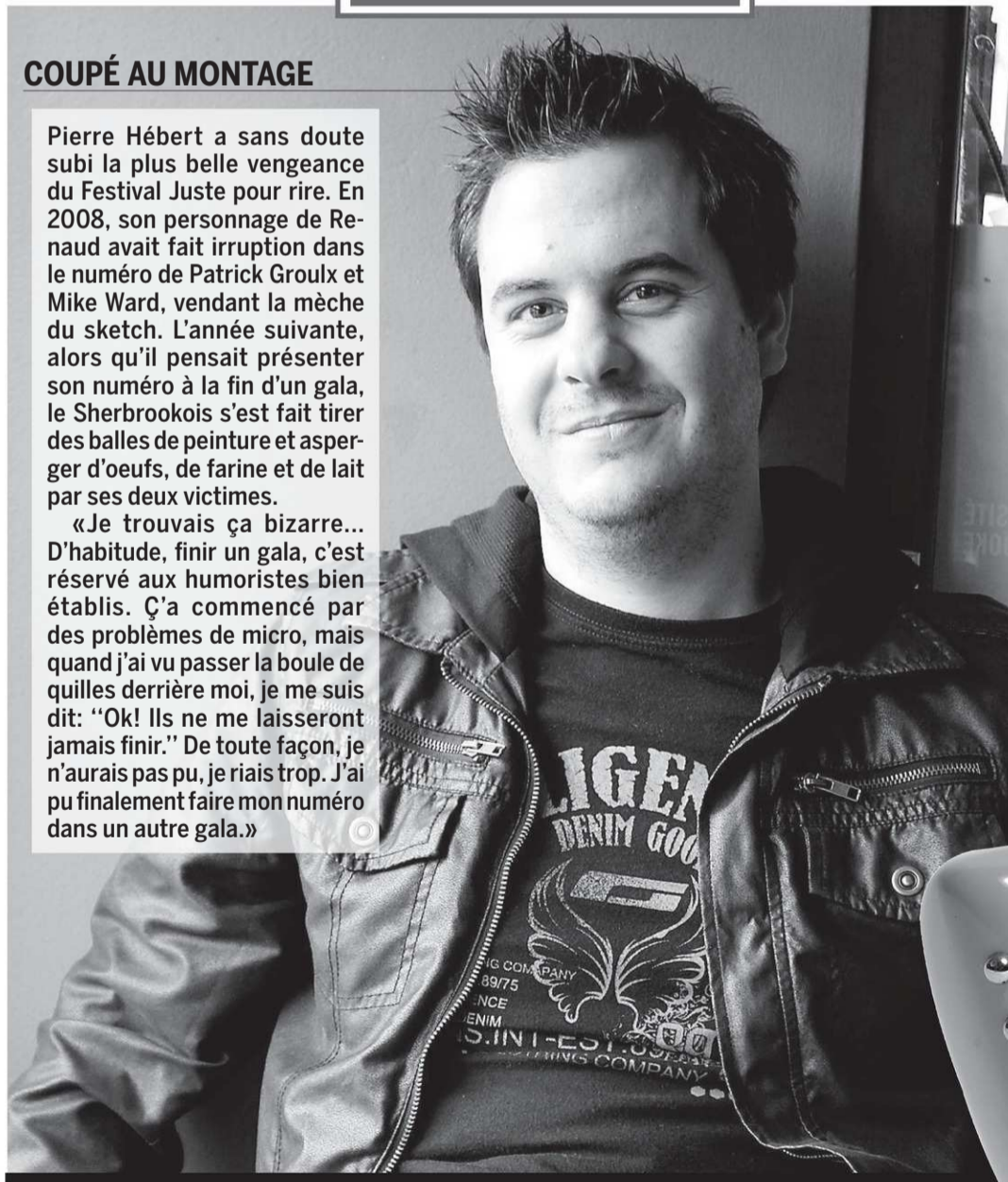
L'animatrice Chéli Sauvè-Castongay de MusiquePlus.

NOS ANTENNES

COUPÉ AU MONTAGE

Pierre Hébert a sans doute subi la plus belle vengeance du Festival Juste pour rire. En 2008, son personnage de Renaud avait fait irruption dans le numéro de Patrick Groulx et Mike Ward, vendant la mèche du sketch. L'année suivante, alors qu'il pensait présenter son numéro à la fin d'un gala, le Sherbrookoise s'est fait tirer des balles de peinture et asperger d'oeufs, de farine et de lait par ses deux victimes.

«Je trouvais ça bizarre... D'habitude, finir un gala, c'est réservé aux humoristes bien établis. Ça a commencé par des problèmes de micro, mais quand j'ai vu passer la boule de quilles derrière moi, je me suis dit: "Ok! Ils ne me laisseront jamais finir." De toute façon, je n'aurais pas pu, je riais trop. J'ai pu finalement faire mon numéro dans un autre gala.»



ENTRE GUILLEMETS

« C'est grâce à Judy que j'ai fait ça, parce que dernièrement, je trouvais qu'elle me parlait fort... »

Yvon Deschamps racontant à *Tout le monde en parle* pourquoi il a accepté d'être le porte-parole d'une campagne publicitaire contre la maltraitance des aînés.

CANAUX CAMPING

Tanné de vous demander si le réchauffement planétaire est une réalité ou une stratégie pour manipuler les populations? Interloqué quand quelqu'un affirme que les flatulences des vaches causent plus de GES que les voitures? Demandez à un spécialiste. Pas Jean Coutu (malgré ses publicités), mais à Réal Bossé, qui anime *Science ou fiction*, l'équivalent des *Mythbusters* (*Les stupéfiants*) de Z Télé, mais en moins sauté. Adeptes des théories de la conspiration, tremblez!

Science ou fiction

Mercredi, 19 h
Jeudi, 22 h
Tv5



Disque coup de poing

On va régler la question tout de suite. Quand Éric Lapointe chante *Des hommes qui tombent*, chanson qui ouvre son album *Le ciel de mes combats*, oui, c'est de lui qu'il parle: «Je suis tombé et je me suis relevé à maintes reprises, dans ma vie, explique-t-il. J'veux pas trop en parler, mais bon, il y a eu mon hospitalisation, le coma (en février 2009), suivis ensuite de plus d'un an de sobriété. Sauf que je suis pas plus fin qu'un autre: j'ai eu des moments émotifs, des rechutes. Je retombe encore... mais je me relève encore. Là, ça va bien.» Bon, maintenant, est-ce qu'on peut parler du disque?

MARIE-CHRISTINE BLAIS

MONTREAL — Il y avait urgence. Urgence de s'occuper la tête et les mains pour mieux combattre les démons intérieurs, urgence parce que Roger Tabra est malade (diabète, cirrhose du foie...), urgence de retrouver le plaisir de monter sur scène après 150 représentations de son précédent spectacle. Tout cela explique le ton effréné du sixième disque studio d'Éric Lapointe, *Le ciel de mes combats*.

«Tu comprends, moi, j'ai un public qui revient. Quand il revient pour la troisième fois, faut que tu lui donnes du nouveau, pis toi, faut que t'aies un peu la chienne...»

Jamais tempéré, Éric Lapointe a donc décidé de se faire peur rare: «J'ai *callé* le lancement du disque alors que j'avais juste deux tonnes écrites. Disons que je n'ai pas dormi pendant deux mois...»

Le lancement a finalement été repoussé de deux semaines (il a lieu lundi). Mais Lapointe a néanmoins relevé le défi, grâce à l'aide de «mes deux vieux compères»: Roger Tabra (avec qui Lapointe signe les textes) et Stéphane Dufour (réalisateur, arrangeur, compositeur et guitariste).

Réfugié dans son studio maison — un endroit étonnant, apaisant, tout en noir et rouge, comme une matrice —, Lapointe a travaillé jour et nuit. Mis de la pression sur son monde. Demandé à Corno de peindre à toute vitesse un tableau à partir de son visage pour la pochette. Le tableau, rouge et noir (c'est Corno qui l'a décidé), a carrément séché pendant son transport de New York à Montréal!

Dans sa maison du bas de la ville, Éric Lapointe joue au piano l'intense *Berceuse à l'infidèle*, qui clôt son sixième album studio, *Le ciel de mes combats*. «Une tonne de gars, dit Lapointe après nous avoir servi du café. L'histoire d'un homme qui pile sur son orgueil parce que la femme qu'il aime lui revient... Ça ne veut pas dire qu'il lui posera pas de questions le lendemain matin, précise-t-il en riant. Mais pour l'instant, il lui dit de se coller contre lui, on va essayer de faire comme si de rien n'était...»



LA PRESSE ANDRÉ PICHETTE

Éric Lapointe s'est mis de la pression pour écrire et sortir son sixième album studio, *Le ciel de mes combats*.

Autre chanson instantanément marquante, *Les années coups de poing* relate l'amitié entre Tabra et Lapointe: «Quand on s'est connus, j'avais 20 ans et Roger en avait 40, explique Lapointe, âgé aujourd'hui de 41 ans. Cette chanson, c'est littéralement notre histoire dans la période pré-*Obsession* (premier disque de Lapointe en 1994). Roger était barman à L'Écume des jours à l'époque, il en avait les clés, on ouvrait le bar à trois heures, on finissait endormis sur le plancher. On pensait même pas qu'on collaborerait étroitement un jour, tous les deux. Roger avait sa carrière, ses *shows*, sa cour! Tous les deux, on était le couple de petits fendants dans le milieu des poètes!»

Même longue collaboration avec Stéphane Dufour, devenu son guitariste dès la première tournée, au milieu des années 90. Mais les excès des uns et des autres avaient jeté un froid entre les trois amis. En 2008, l'album *Ma peau* avait été enregistré quasi sans Dufour et Tabra. Le guitariste en a profité pour lancer deux disques solo et a signé avec la compagnie de disques du fameux guitariste Steve Vai.

Quant à l'auteur et parolier, il a écrit l'étonnante comédie musicale *Dracula* et publié une autobiographie écorchée vive, *La foulitude*.

Le trio offensif du rock

Et puis, le trio a renoué: «On s'est retrouvés où on s'était laissés, dit Lapointe. On est une équipe de rêve: on se connaît, on a tellement travaillé ensemble, ça va tout seul. On avait l'impression de retomber dans nos pantoufles... mais des pantoufles avec des *studs*, disons.»

Tabra a même essayé de le convaincre de chanter des chansons sur son futur enfant, car Éric va devenir père, début 2011, d'un petit Lapointe, un petit garçon, avec sa blonde Mélanie Chouinard. «Roger avait écrit un texte superbe à ce sujet, mais... Ça m'a fait quelque chose quand j'ai senti l'enfant bouger, mais je ne peux pas dire que je réalise vraiment... Je vais attendre. J'aime mieux faire quelque chose de senti.»

C'est pour ce genre d'honnêteté qu'on aime Lapointe. La même honnêteté un peu brutale qui anime la chanson *Tu t'es laissé tomber*, écrite à l'intention d'un proche qui s'est suicidé. «Pendant

la production du disque, le frère de mon meilleur ami s'est pendu. On le connaissait bien. En fait, on connaît bien toute la famille, qui est très proche de la mienne, depuis des années. À tous les réveillons de Noël, on mélange nos deux familles.»

«J'ai donc traversé ce deuil-là à travers mon meilleur ami, ses parents. Et on a décidé d'en faire une chanson. Avec Roger, on a travaillé fort: on a écrit plusieurs versions du texte, on voulait pas donner une vision romantique du suicide, comme il y en a tant. En même temps, j'avais tendance à y aller trop fort: j'ai lu une version à la mère du défunt, qui m'a dit: "t'as pas besoin de le déterrer, pis de le finir à coups de pelle". Fallait que je modère ma colère, mais que je l'exprime aussi, que l'entourage puisse l'exprimer...» C'est fait.

Le Party des Fêtes

Comme sur presque tous ses albums, Lapointe reprend une chanson. Cette fois, c'est *Ils s'aiment* de Daniel Lavoie. «J'avais jamais pensé la reprendre parce que je trouvais l'originale parfaite. Et puis, un jour, mon *trucker*, le gars qui

conduit mon 53 pieds d'équipement (Pascal Belisle) m'est arrivé avec cette idée-là. Je croise ensuite Jonas, et comme j'aime beaucoup sa voix *raunchy*, je lui ai demandé de venir la chanter avec moi.»

Or, Jonas va faire partie du spectacle *Le Party des Fêtes à Lapointe* qu'Éric monte pour la onzième année, avec Michel Pagliaro et son frère Hugo: «D'après toi, on va-tu la chanter, *Ils s'aiment*? C'est sûr. Mais on a aussi tellement hâte de *jammer* avec Pag, ça va rocker!»

On espère que Lapointe chantera aussi, à cette occasion, *Aimer pour deux*, chanson d'amour intense... entre le public et le chanteur, qui clame: «Au pied du mur / Dans le coma / Par les temps durs / Par les temps froids (...)tu m'as aimé comme un héros/je t'ai aimé comme un sauvage». «Le public a toujours été ma thérapie, reconnaît Éric. C'est toujours en *show* que j'ai retrouvé confiance en moi, c'est toujours la scène qui a repompé mes pneus.» Lapointe s'interrompt un instant avant de conclure simplement: «C'est le public qui m'a aimé à ma place.» (*La Presse*)

QUAND NOËL RIME AVEC CHALEUR

MÉLANIE NOËL

melanie.noel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Florence K avait un vieux rêve. Enregistrer un album à Cuba. Puis, elle a eu l'idée folle de faire un album de Noël dans les Caraïbes. *Porque no?*

«Tout le monde s'entend pour dire qu'il y a quelque chose de particulier avec les musiciens cubains. Ils ont une polyvalence incroyable et une connaissance très profonde de la musique populaire et de la musique latine, qui est difficile harmoniquement et rythmiquement. Mais eux, ils l'entendent depuis qu'ils sont nés et lorsqu'ils jouent, on peut entendre l'amour qu'ils éprouvent pour la musique.»

Florence K trouvait intéressant d'enregistrer sous le soleil, pas seulement à cause du contraste avec nos Noëls blancs, mais aussi parce que jusqu'à tout récemment, les Cubains ne célébraient pas la naissance du Christ.

«Depuis la révolution, à cause du régime communiste, les célébrations religieuses chrétiennes avaient été mises de côté, mais depuis 2000, la situation a été rétablie et le culte de Noël a refait surface», explique la chanteuse de 27 ans.

Noël à Cuba est aussi intéressant puisque pour ce pays qui échappe au culte de la consommation, Noël signifie de grands

rassemblements plutôt que de gros cadeaux.

«Pour moi, Noël, c'est une période familiale où on célèbre les belles choses de la vie, l'amour, la solidarité. C'est aussi une période d'introspection, de questionnements et de bilans. Je regarde beaucoup au ciel pendant cette période de l'année et c'est cet état d'esprit que j'ai voulu mettre sur l'album», explique-t-elle, ajoutant qu'il n'est pas nécessaire d'attendre la neige ou le mois de décembre pour se mettre dans l'ambiance des Fêtes.

Havana Angels, ce sont 13 titres. Cinq compositions originales et de grands classiques. Des classiques de Noël, et des classiques tout court. Des airs d'ici, d'autres d'ailleurs. Polyglotte, Florence K chante en français, en anglais, en espagnol, en portugais et même en yoruba, puisque sur le gospel américain *Down To The River to Pray*, elle chante avec un band afro cubain, Sintesis. Sur ce quatrième album de l'artiste (après *La historia de Lola*, *Bossa Blue*, *Live au Lion d'Or*), on retrouve deux autres collaborations. Une avec la virtuose de la guitare Jesse Cook et l'autre avec sa maman Natalie Choquette. «J'avais participé à un de ces albums, mais c'est la première fois qu'elle apparaît sur un des miens. Elle fait une voix de fond sur *La peregrinacion*. C'est un peu le *Jingle Bells* sud-américain qui était très populaire dans les années 1960, l'époque où ma mère vivait au Pérou.»



IMACOM, MAXIME PICARD

Sur *Havana Angels*, Florence K chante des chansons originales qui parlent d'anges, de ciel et de chemin de paix. Elle interprète aussi des classiques tels que *Blues Christmas* à la saveur boléro, *Have Yourself A Merry Little Christmas* à la sauce salsa et *I'll Be Home for Christmas* aux rythmes du danzon.

Sous les étoiles de Cuba

C'est au mois de décembre dernier que Florence K a eu l'idée de faire un album de Noël à Cuba. Elle part alors en repérage au pays du cigare et du rhum à la recherche d'une équipe et d'un studio. «J'avais quelques adresses, mais finalement à notre arrivée dans les jardins de notre hôtel, à 2 h du matin, je suis tombée par hasard sur Osvaldo Montes, que je connaissais de réputation.»

Compositeur argentin, M. Montes a fait la trame sonore de nombreux projets (*À corps perdu* de Léa Pool,

la série *Alys Robi*). Il a vécu 15 ans au Canada avant de retourner dans son pays d'origine et il était à Cuba pour un festival de films. La chimie entre les deux artistes a été instantanée.

«Puisqu'il habite en Amérique du Sud, on a beaucoup travaillé à distance avec l'internet. J'ai travaillé jour et nuit sur cet album pendant des mois et selon moi, c'est mon plus beau», raconte celle qui a passé trois semaines sous le ciel de Cuba en juin dernier pour l'enregistrement.

UNE TRAME SONORE POUR NOËL

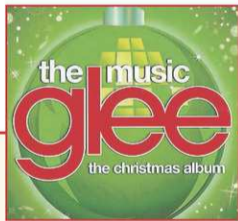
Pour vous simplifier la vie, entre la cuisson des tartes et les séances de magasinage effréné, nos journalistes se sont tapé l'annuelle production d'albums rouge et vert. Voici la liste de leurs chansons préférées. Vous n'avez plus qu'à les télécharger... et à fêter!

PAR STEVE BERGERON
ET LAURA MARTIN



ANNIE VILLENEUVE *Noël chez moi*

♥ **Sainte nuit**
Dans le généreux *potluck de Noël*, la jumelle ne met pas en commun une recette très originale. S'il manque d'épices dans son *comfort food* pour les oreilles, la voix cristalline de la chanteuse, en avant-plan, scintille comme un diamant dans ce classique feutré, qu'elle ouvre à capella avec un chœur féminin. Joli. (L.M.)



GLEE *The Christmas Album*

♥ **Baby, it's cold outside**
J'ai hésité avec la relecture de *Deck the Halls*, qui donne envie de danser le gumboots en pantoufles. Mais sur cette pièce-ci, les acteurs-chanteurs Chris Colfer et Darren Criss (Kurt et Blaine pour les mordus de l'émission américaine) se relancent dans un jazz sexy, qui ne donne vraiment pas envie de sortir dehors, mais de se réfugier dans un Snuggie en bonne compagnie... Tout le disque, qui dévergonde quelques classiques en cols roulés, est un coup de cœur. (L.M.)



FLORENCE K *Havana Angels*

♥ **La lune et la neige**
Bourrées de poncifs du type «tourtière de grand-maman» et «jeux de neige avec les cousins», les chansons originales de Noël sont rarement des cadeaux inattendus. Celle de Florence K (l'une des cinq de son album) ressemble peut-être plus à une ballade sentimentale, mais les arrangements de cordes et l'accordéon très vieille France, en font une pièce parfaite pour se bercer lors d'un après-midi froid. (L.M.)



THE PUPPINI SISTERS *Christmas with The Puppini Sisters*

♥ **Step into Christmas**
Le trio féminin et londonien, formé dans la foulée des *Triplettes de Belleville*, signe un rockabilly irrésistible, droit sorti des années 40. Avec ses harmonies vocales joviales, ce titre vintage s'agencera parfaitement avec la robe fourreau et le verre de gros gin de votre party rétro, inspiré par la série *Mad Men*. Si vous aimez le genre, essayez aussi *Mele Kalikimaka*. (L.M.)



SUSAN BOYLE *The Gift*

♥ **Channel of Your Peace**
Le disque de la vieille fille écossaise apparaît d'une solennité et d'un kitsch gratinés, mais pendant ce chant chrétien, un ange passe. Pour cette adresse à Dieu, la catholique pratiquante livre une interprétation toute en retenue, donnant l'impression qu'elle est agenouillée aux pieds du messie, le cœur grand ouvert. Avec les cordes respectueuses, aériennes, l'effet est troublant. On se sent presque de trop. (L.M.)

À LA RECHERCHE DU PÈRE NOËL

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Après avoir traversé le pays d'un bout à l'autre, parcouru les mers et vu du pays en montgolfière, Arthur L'aventurier se lance cette fois à la recherche du père Noël en traîneau à chiens avec son ami Lingot Le Pirate.

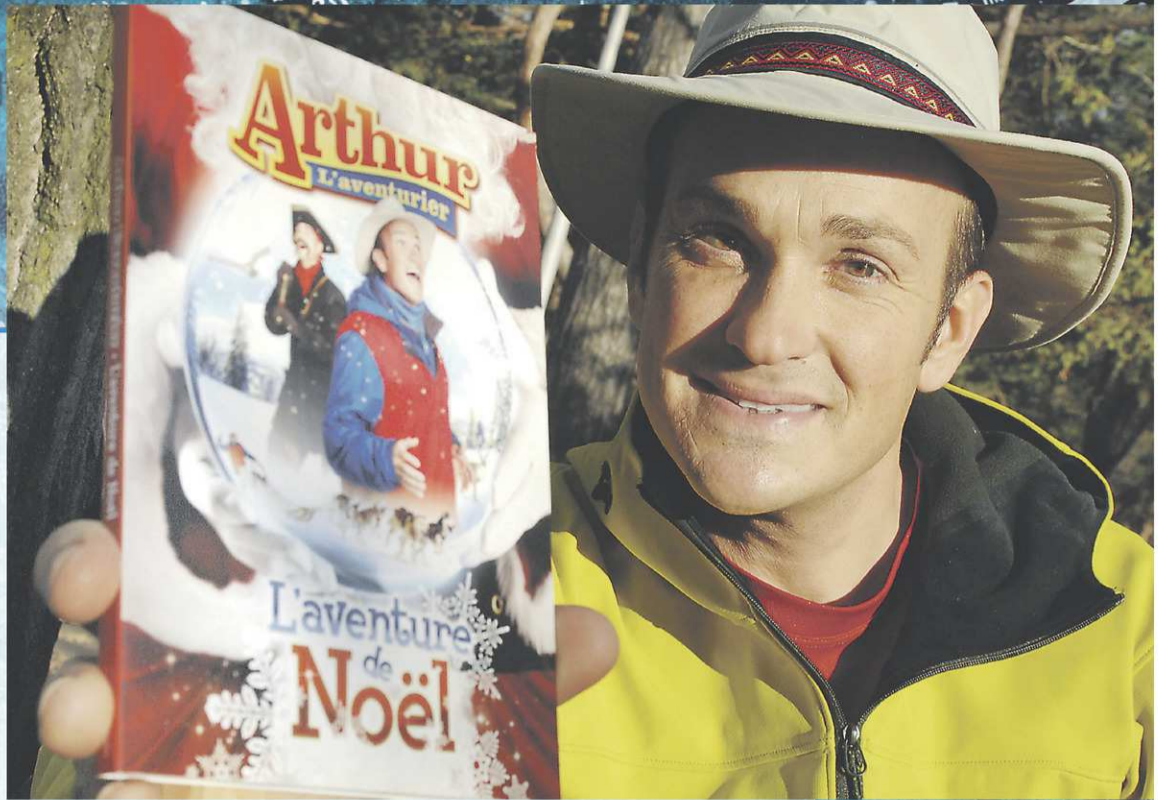
Le DVD *L'aventure de Noël* s'est retrouvé en magasin alors que les der-

nières feuilles tombaient des arbres. Le globe-trotter a du même coup délaissé son spectacle de la *Chasse aux trésors* pour transposer sur scène son périple dans les paysages enneigés.

«C'est un nouveau show, avec un nouveau décor. J'ai un musicien de plus sur scène. C'est un spectacle qui va être assez féérique, complètement thématique: je ne ferai pas de chansons des anciens spectacles. On présente une nouvelle interactivité avec le public», raconte François Tremblay, qui a donné vie au personnage d'Arthur il y a plusieurs années.

Cette fois encore, les spectateurs—petits et grands—auront leur moment de gloire sur scène: les enfants seront invités à y danser un rigodon et les papas, eux, pourront participer au concours du «calleur» d'original. Outre ses nouvelles chansons (*Le reggae des raquettes*, *Patiner sur l'eau*, etc.), le chanteur-comédien-bourlingueur promet aussi un pot-pourri de chansons de Noël. Sachez que le spectacle du dimanche 5 décembre au Vieux Clocher de l'Université de Sherbrooke affiche complet.

Le tournage du DVD, pour sa part, s'est fait en grande partie



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Après avoir suivi Arthur L'aventurier à travers le pays et en haute mer, les enfants peuvent maintenant se lancer avec lui à la recherche du père Noël, dans *L'aventure de Noël*.

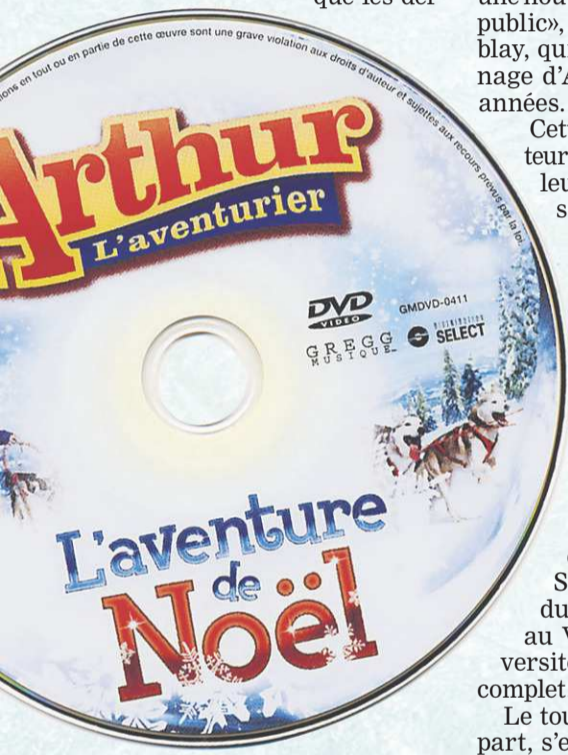
au parc Omega, à Montebello, où l'équipe d'Arthur a pu capter des images de caribous, de wapitis et de loups. Ceux et celles qui ont déjà visité l'Hôtel de glace à Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier reconnaîtront l'endroit, qui s'est transformé en palais du père Noël.

Ce projet, François Tremblay le mijote depuis longtemps. Et il y en a d'autres sur le feu. «On devait partir pour l'Afrique l'an prochain, mais on l'a repoussé (...) On s'est fait suggérer un thème intéressant, comme la suite de la *Chasse aux trésors*. Lingot va disparaître pour quelques années; on va faire naître un nouveau personnage, probablement un archéologue qui va chercher des vestiges. On veut commencer l'aventure dans le cratère du Nouveau-Québec.» Puis

l'Afrique viendrait, dans le second volet des périples de l'archéologue. «Dans la deuxième étape, on va se rendre dans la vallée du Rif pour s'intéresser aux origines de la vie sur Terre.»

À pareilles dates l'an passé, François Tremblay parlait du marché français «à moyen terme». Il y pense toujours, mais pas tout de suite. «C'est une question de *timing*. Il faut y aller quand on va être prêt. Ce n'est pas le bon temps quand il y a autant de demande», lance-t-il en soulignant qu'il doit aussi penser à ses deux fillettes de six et neuf ans.

L'esprit de Noël, Arthur L'aventurier le vivra beaucoup sur les planches au cours des prochaines semaines. Sa tournée l'amènera notamment au Saguenay, à Montréal et Québec.



ANGÈLE DUBEAU
Noël

♥ **Noël nouvelet**
Angèle Dubeau réussira toujours à nous surprendre, dénichant ici de magnifiques concertos de Torelli et Molter ou des noëls signés Sibelius et Glazounov, visitant les traditions scandinaves (*Joulun Kellot* est une magnifique découverte), mais c'est avec les traditionnels français qu'elle nous soulève le plus, surtout son *Noël nouvelet*, dans lequel elle s'offre de judicieuses (et virtuoses) variations. C'est trop court, on en veut plus! (S.B.)



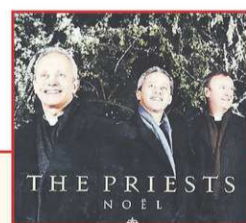
OLIVER JONES, RANEE LEE ET MONTREAL JUBILATION GOSPEL CHOIR
A Celebration in Time

♥ **We Three King of Orient Are**
Utiliser les chants traditionnels de Noël comme des pistes d'improvisation jazz sera toujours plus difficile à faire avaler à certains auditeurs, mais avec cette pièce, notre cher Oliver réussit à lâcher son fou sans trop sortir du cadre harmonique. Pour ceux qui aiment ça plus près du recueillement, son *Christmas Medley*, bien que court, fera l'affaire. La *Christmas Waltz* de Sammy Cohn et Jule Styne est aussi bellement rendue. (S.B.)



SUSIE ARIOLI
Christmas Dreaming

♥ **La peregrinacion**
Connue pour son adaptation française *Alouette* par Gilles Dreu, *La peregrinacion*, dans sa version originale espagnole par l'Argentin Ariel Ramirez, raconte l'histoire de Joseph et Marie chassés par les aubergistes. Notre chère Susie épouse ici la langue de Cervantès avec toute la douceur et la grâce dont elle est capable. Avec son fidèle Jordan Officer, la Montréalaise offre un sympathique Noël jazz, blues et country. La chanson-titre et *Have Yourself a Merry Little Christmas* sont deux autres joyaux. (S.B.)



THE PRIESTS
Noël

♥ **What Child Is This**
Guère de surprise sur cet album ultra conventionnel, mais quand même très bien réalisé grâce à la présence de l'Orchestre philharmonique royal. C'est sur la version «chrétienne» de *Greensleeves* que les harmonies vocales des trois prêtres irlandais sont les plus élaborées et les plus belles. Pour un Noël dans la plus pure tradition anglaise. (S.B.)



PINK MARTINI
Joy to the World

♥ **Shchedryk**
Pink Martini, on le sait, c'est une ode aux cultures du monde entier. Pas étonnant que ce *Joy to the World* compte des chants issus d'autres traditions ou écrits dans un contexte autre que la Nativité. Il y en a de très beaux, mais si l'on veut rester plus fidèle à l'esprit de Noël, la version originale ukrainienne du *Carol of the Bells* est superbement arrangée et le canon a la même puissance dans cette langue slave. (S.B.)

Pamela Anderson au *Banquier* demain

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — L'actrice Pamela Anderson fera une apparition sur le plateau de l'émission *Le*

Banquier, pour la dernière de la saison. Julie Snyder recevra alors à l'émission un sauveteur sportif et adepte du surf, Vincent Riopel.

La thématique de la plage sera donc à l'honneur, avec un plateau décoré de sable et de planches de surf et des torpilles de sauvetage pour remplacer

les valises que devra ouvrir le participant.

En souvenir de la série *Baywatch (Alerte à Malibu)*, Pamela Anderson fera une visite-surprise au participant. L'actrice y a interprété la sauveteuse C.J. Parker dans les années 1990.

Par ailleurs, le patineur de vitesse Charles Hamelin, double médaillé d'or aux Jeux olympiques de Vancouver, sera également sur le plateau pour soutenir le participant.

La dernière émission de la saison du *Banquier* sera diffusée demain, à 19 h 30, à TVA.

Pour les fêtes

OFFREZ DES CADEAUX QU'ON APPLAUDIT!

 MESSMER 14 janv.	 BIG BAZAR 5 févr.	 BROUE 3-4 mars
 QUÉBEC ISSIM, DE CÉLINE À LA BOLDUC 5 mars	 LORD OF THE DANCE 31 mars	 ANDRÉ SAUVÉ 1er avril
 BOBBY BAZINI 6 avril	 WILLIAM DESLAURIERS 20 avril	 SERGE LAMA 28 avril
 ALAIN MORISOD ET SWEET PEOPLE 3 mai	 DANIEL LEMIRE 6-7 mai	 LES FILLES DE CALEB 25 juin
 LISE DION 15-16-22 23-29-30 juil.	 BELLES-SOEURS 21-22 oct.	 JEAN-MARC PARENT 28-29 oct.

... Et plusieurs autres bonnes idées-cadeaux!

Centre culturel SHERBROOKE
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
819 820*1000
www.CentreCulturelUdeS.ca

Consultez le site Internet pour plus de détails.



LA PRESSE ANDRÉ PICHETTE

Pamela Anderson lors de son passage à Montréal l'été dernier.

SPLendeurs d'Europe

VUES DU CIEL

Sur scène Sylvain Augier



Stationnement gratuit

LES GRANDS EXPLORATEURS
Le voyage par l'image

Samedi 4 décembre 16h et 20h

Centre culturel SHERBROOKE
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
Salle Maurice-O'Bready
2500, boul. de l'Université, SHERBROOKE
819 820-1000
www.LesGrandsExplorateurs.com

Groupe Investors
Services Financiers Groupe Investors Inc.
Cabinet de services financiers

clubvoyages
Cet endroit dort vous rêvez. Nous nous y consacrons.

Feist prévoit enregistrer un album cet hiver

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Leslie Feist a confié qu'elle passera du temps en studio, au cours de l'hiver, pour enregistrer son nouvel album très attendu. L'auteure-compositrice-interprète n'a cependant pas voulu donner plus de détails sur son nouveau matériel lors d'une récente apparition publique à Toronto.

S'adressant à la foule rassemblée au Musée royal de l'Ontario après la première torontoise de son documentaire *Look at What the Light Did Now*, Feist a hésité à parler de son premier album de nouveau matériel depuis le succès de *The Reminder*, en 2007.

Lorsque l'animateur George Stroumboulopoulos lui a demandé combien de nouvelles chan-

sons étaient déjà écrites, Feist a répondu que c'était «comme (lui) demander la couleur de (ses) sous-vêtements», ajoutant qu'elle préférerait garder le silence.

Devant l'insistance de l'animateur de CBC, elle a fini par admettre qu'elle prévoyait bel et bien enregistrer un nouvel album au cours de l'hiver.

La nouvelle a été accueillie avec enthousiasme par les quelque 400 fans qui assistaient à la première du documentaire.

Feist — née à Calgary mais ayant grandi à Toronto — a souligné l'appui enthousiaste de la «foule locale» qui a fait la queue dans une température froide pour voir *Look at What the Light Did Now*.

Le documentaire, réalisé par Anthony Seck, raconte le pro-

cessus créatif derrière chaque élément de *The Reminder*, allant de l'enregistrement lui-même aux vidéoclips, en passant par l'interprétation des pièces sur scène.

Le film inclut des entrevues

avec des chorégraphes, des photographes, des éclairagistes, des auteurs-compositeurs, des réalisateurs de vidéos, des producteurs, des artistes visuels et d'autres musiciens, de même

qu'avec la chanteuse, bien sûr.

Feist a indiqué avoir voulu faire le documentaire afin de montrer combien de personnes sont responsables du succès de l'album.



ARCHIVES, LA PRESSE

Feist prévoit enregistrer un nouveau CD durant le prochain hiver.

DES BONNS SHOWS DANS MA COUR

PHILIPPE LAPRISE
CE SOIR

Découverte de l'année,
Gala Les Olivier 2009

JAUNE
MERC. 1^{er} DÉC.

Lancement du
nouvel album
« Au bout du vent »

ORANGE ORANGE
MERC. 8 DÉC.

Musique ensoleillée et explosive
Mouvements de bassin garantis!

LE VIEUX CLOCHER de l'UdeS

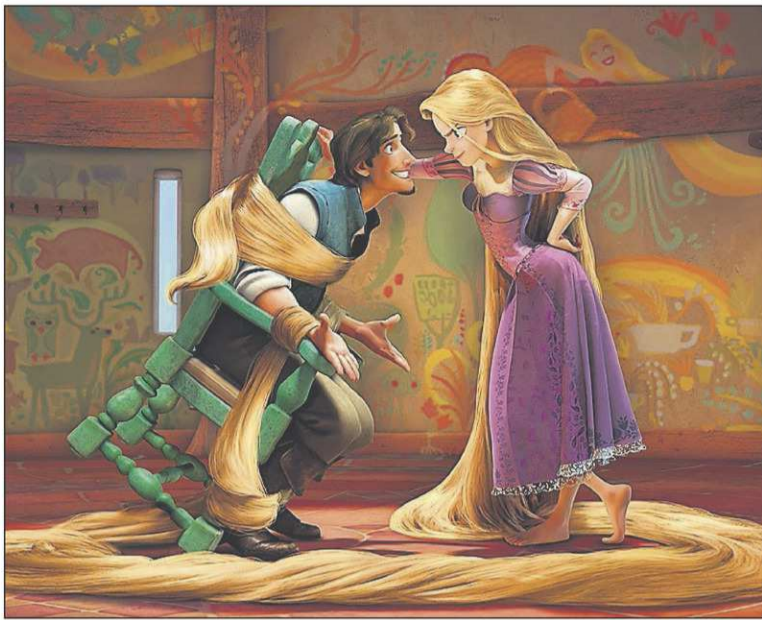
BILLETTERIE : 819 820-1000
TARIFS RÉDUITS POUR ÉTUDIANTS
VieuxClocherUdeS.ca
facebook.com/VieuxClocherUdeS
1590, rue Galt Ouest, Sherbrooke

Salle centre culturel
Maurice-O'Bready

<p>UNE MAISON FACE AU NORD</p> <p>1^{ER} DÉCEMBRE</p> <p>THÉÂTRE LA RUBRIQUE, THÉÂTRE DU TANDEM ET THÉÂTRE FRANÇAIS DE TORONTO</p> <p>« Une belle soirée sur le thème de la famille, et des régions. »</p>	<p>MARIE-MAI</p> <p>2 DÉCEMBRE</p> <p>Version 3.0</p> <p>« Une soirée électrisante! »</p>
<p>LA BOITE À CHANSONS</p> <p>3 DÉCEMBRE</p> <p>REPORTÉ au 24 mai</p> <p>Avec Claude Gauthier, Pierre Calvé, Pierre Létourneau et Jean-Guy Moreau, dans une mise en scène de Robert Charlebois.</p>	<p>COMPAGNIE DE DANSE SURSAUT</p> <p>7 DÉCEMBRE</p> <p>Les meilleurs moments</p> <p>« Une soirée unique pour souligner les 25 ans de cette compagnie! »</p>
<p>ANNIE VILLENEUVE</p> <p>8 DÉCEMBRE</p> <p>Noël chez moi</p> <p>« L'artiste à la voix angélique nous propose un spectacle magique soulignant le temps des Fêtes. »</p>	<p>LUC DE LAROCHELLIÈRE</p> <p>15 DÉCEMBRE</p> <p>« Découvrez Luc De Larochellière sans pudeur et sans filet, comme vous ne l'avez jamais vu sur scène auparavant! »</p>
<p>MARC HERVIEUX</p> <p>16 DÉCEMBRE</p> <p>« Une soirée musicale envoiante, parsemée de cette chaleureuse bonne humeur qu'on lui connaît. Un incontournable pour plonger dans l'esprit du temps des Fêtes. »</p>	<p>GARY KURTZ</p> <p>17 DÉCEMBRE</p> <p>Le Monde selon Kurtz</p> <p>« Mis en scène par Alexis Martin, ce spectacle unique provoque un divertissement dépassant tout ce que vous pouvez imaginer! »</p>
<p>MESSMER</p> <p>14 JANVIER</p> <p>Supplémentaire!</p> <p>« Venez vivre une expérience hors du commun et aux limites du surnaturel avec le maître de l'hypnose et du magnétisme! »</p>	<p>LES ZAPARTISTES</p> <p>15 JANVIER</p> <p>Zap 2010</p> <p>« Pas question de débiter la nouvelle année sans voir cette revue cinglante de l'année 2010! »</p>

Centre culturel UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
819 820-1000
www.CentreCulturelUdeS.ca

Desjardins rockstronk LaTribune
TVA 107.1 Québec Canadian Patrimoine



DISNEY

Rapunzel est fait pour les yeux, pour le cœur, pour les filles et peut-être même pour les garçons.



Bleu Noël

SAMEDI 18 DÉCEMBRE

CONCERT DE NATALIE CHOQUETTE

AU PROFIT DU CENTRE D'ARTS ORFORD



SPECTACLE «BLUE MAMY»

Sous la présidence d'honneur de M. PIERRE PELLERIN, président de Bleu Lavande



centre d'arts orford
JEAN-FRANÇOIS RIVEST
DIRECTEUR ARTISTIQUE

COÛT DES BILLETS
125 \$ cocktail-concert (avec reçu pour fin d'impôt)
50 \$ concert seulement

Cocktail 18h
Concert 20h

Église Saint-Jean-Bosco, 900, rue Sherbrooke, Magog

BILLETTERIE
819 843-3981, poste 232
billetterie@arts-orford.org



Joyeux méli-mélo

RAIPONCE

FILM D'ANIMATION

★★★½

Réalisé par Byron Howard et Nathan Greno

SONIA SARFATI

MONTRÉAL — Il était une fois une fille appelée Rapunzel (Raiponce en français), emprisonnée dans une tour dans laquelle on ne pouvait pénétrer qu'en se hissant jusqu'à la fenêtre en empoignant les longues tresses de la belle. Une sorcière était sa geôlière. Un prince, son sauveur.

C'est le conte traditionnel, l'un de ceux que les frères Grimm ont couché sur papier. Les réalisateurs Byron Howard et Na-

than Greno lui ont insufflé une vie nouvelle, c'est-à-dire qu'ils ont mis plus de chair autour du récit, teinté le tout d'une contemporanéité dans le ton tout en conservant un style classique dans la conception des personnages et des chansons. Quant à l'animation, elle mêle aussi l'hier à l'aujourd'hui, ne tournant pas le dos aux *Blanche-Neige* et *Cendrillon* mais utilisant avec brio et brillance ce nouvel outil qu'est le 3D.

Bref, ce 50^e «dessin animé» à émerger des studios Disney est une fête en soi. Pour les yeux, pour le cœur. Pour les filles et peut-être même pour les garçons. En fait, c'est pour cela, pour souligner que l'histoire n'en est pas qu'une de princesse, qu'en version originale, le titre a été changé de *Rapunzel* à *Tangled*

(qui signifie «enchevêtrement», «fouillis»). Un clin d'oeil à la chevelure de l'héroïne, qui fait près de 25 mètres de longueur, et aux situations échevelées qui parsèment cette histoire drôle et rythmée.

On a voulu donc faire savoir ici que les très jeunes messieurs y trouveront, eux aussi, leur compte. Entre autres, grâce à celui qui occupe autant de «temps écran» que Rapunzel: Flynn Rider. Qui n'est pas un prince mais un voleur de grand chemin. Le sang royal vient maintenant de Rapunzel, kidnappée au château alors qu'elle était un bébé par l'hypocrite Mother Gothel qui, sous des dehors gentils, se fait passer pour sa maman bien-aimée mais veut en fait profiter de la magie que possèdent les cheveux de la belle. Sauf qu'à la veille d'avoir 18 ans, la jeune fille n'en peut plus de vivre cloîtré. Ici intervient Flynn, talonné par la garde royale, ses anciens complices et le meilleur policier du royaume... qui se trouve à être un cheval. Belle trouvaille, ce Maximus. (La Presse)

«Le retour de The Rock en action... meilleur que jamais.»
- Fred Topel, SCREENJUNKIES.com

DWAYNE JOHNSON
BILLY BOB THORNTON

VITESSE EXTREME

Version française québécoise de *FASTER*

LA JUSTICE N'ATTEND PAS

CBS FILMS
www.vitesseextreme-lefilm.com

13 ANS +

À L'AFFICHE!

CINÉMA 9 GALAXIE ROCK FOREST
ELYSEE GRANBY
MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE
RIFAR DRUMMONDVILLE

www.vivafilm.com
POUR LES HEURES DE REPRÉSENTATIONS

★★★★★

«L'UN DES MEILLEURS FILMS DE L'ANNÉE! REMARQUABLE! UN ÉVÉNEMENT À NE PAS MANQUER.»
- MARC-ANDRÉ LUSSIER, LA PRESSE

«SPECTACULAIRE! UN PORTRAIT COHÉRENT, FASCINANT ET NUANCÉ.»
- CLAUDE DESCHÊNES, RADIO-CANADA, TÉLÉ-JOURNAL

★★★★★

«UN FILM QUI CAPTIVE DE BOUT EN BOUT!»
- NATALIA WYSOCKA, ICI

Avec EDGAR RAMIREZ

«CARLOS»

RÉALISÉ PAR OLIVIER ASSAYAS

13 ANS +

À L'AFFICHE!

VERSION ORIGINALE AVEC SOUS-TITRES FRANÇAIS
MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

metropolefilms.com

GAGNANT DE 11 PRIX INTERNATIONAUX
VENISE - TORONTO - VALLADOLID - NAMUR

2 500 000 \$ AU BOX OFFICE!
LE CHOIX DU CANADA AUX PROCHAINS OSCARS

★★★★★
- THE GAZETTE

★★★★★
- RUE FRONTENAC

«UN GRAND FILM QUÉBÉCOIS.»
- MARC CASSIVI, LA PRESSE

★★★★★
- LA PRESSE - JOURNAL DE MONTRÉAL - LE SOLEIL
- CINOCHÉ.COM - ICI WEEKEND (24H) - LA TRIBUNE
- LECINEMA.CA - ECHOS VEDETTES

D'APRÈS LA PIÈCE DE WAJDI MOUAWAD

INCENDIES

UN FILM DE DENIS VILLENEUVE

www.incendies-lefilm.com

13 ANS +

À L'AFFICHE!
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

ACCROCHEZ-VOUS!

★★★★★
UN CLASSIQUE EN DEVENIR.»
JENNIE PUNTER, GLOBE AND MAIL

«STUPÉFIANT!»
BRIAN MCKECHNIE, CITYTV/CITYNEWS.CA

Disney
Raiponce
(VERSION FRANÇAISE DE TANGLED)

13 ANS +

À L'AFFICHE!
Pour les cinémas et les horaires, veuillez consulter le répertoire des films.

Décevant intermède

LANCE ET COMPTE

DRAME SPORTIF

★★

Réalisé par Frédéric D'Amours
Avec Marc Messier, Jason Roy-Léveillé
et Marina Orsini.

STEVE BERGERON

steve.bergeron@latribune.qc.ca

SHERBROOKE – Que le mythe *Lance et compte* soit mort, ça, on le savait déjà. Depuis sa résurrection des années 2000, la bande du National n'a jamais retrouvé l'aura dans laquelle elle a baigné (en partie malgré elle) de 1986 à 1989. On aurait pu penser qu'avec leur passage au grand écran, Pierre Lambert, Marc Gagnon et compagnie retremperaient un orteil dans la légende...

Mais ce temps est bel et bien révolu. *Lance et compte*, le film, n'est rien de plus qu'un décevant intermède d'allure télévisuelle. Ceux qui ont aimé les quatre dernières séries y trouveront probablement leur compte, mais pour les autres, mieux vaut rester à la maison et garder ses souvenirs intacts et beaux.

Pratiquement tout le monde a échoué dans cette aventure, même nos acteurs chéris, qui livrent plusieurs interprétations moyennes. Frédéric D'Amours les dirige dans une réalisation scolaire, cliché et timide, celle d'un capitaine qui s'est laissé écraser par le poids du monstre. La plume de Réjean Tremblay a pris 25 ans de retard.

Quant à la production, elle n'a pas trouvé les moyens nécessaires pour que *Lance et compte* ait l'air d'autre chose qu'un vulgaire téléfilm. Probablement que les attentes étaient



SÉVILLE

Le passage de *Lance et compte* au grand écran n'apporte rien de neuf par rapport aux quatre dernières séries télé, ce qui peut être considéré comme un échec.

trop grandes, mais si c'était pour faire les choses à moitié, mieux valait s'abstenir.

Dialogues primaires

On nous a longuement parlé de l'accident d'autobus, dans lequel Le National perd la moitié de son équipe. De gros noms allaient être sacrifiés. En réalité, un seul personnage présent depuis le début tire sa révérence. Les autres sont tous de la nouvelle génération. D'où l'idée que l'histoire touchera davantage ceux qui ont suivi les quatre dernières séries.

On se serait évidemment attendu à beaucoup plus qu'un véhicule qui verse sur le côté. Mais les limites financières se feront sentir plusieurs autres

fois, par le nombre de personnages muets et l'anémique utilisation des figurants. Des 200 ouvrières grévistes dirigées par Louise Portal, on n'en verra jamais plus d'une dizaine. Par contre, les enseignes de Colisée Pepsi et du Centre Bell n'ont jamais été aussi bien filmées.

Mais les écueils budgétaires n'excusent pas l'écriture dépassée et les dialogues primaires. Comment se fait-il qu'en 2010, un joueur anglo provoque un franco en lui lançant *speaking white?* Qu'une fille rompe avec son *chum* en lui disant *va ch...?*

Qu'un joueur reconforte son coéquipier en lui disant que le passé est fini, que le futur n'existe pas et qu'il faut vivre le présent? On

« VOUS RIREZ, PLEUREREZ ET TOMBEREZ EN AMOUR. »

KEVIN MCCARTHY, CBS/CBS-RADIO

Jake GYLLENHAAL Anne HATHAWAY

L'AMOUR ET LES AUTRES DROGUES

(VERSION FRANÇAISE DE LOVE & OTHER DRUGS)

13 ANS+

À L'AFFICHE! Consultez les guide-horaires ou visitez les sites web suivants : cineplex.com, enprimeur.ca

PRIMÉ AUX OSCARS®

RUSSELL CROWE

« UN THRILLER DE SUSPENSE, IMMENSEMENT DIVERTISSANT, BRILLANT ET CAPTIVANT! »
Scott Mantz, ACCESS HOLLYWOOD

TOUT POUR ELLE

VERSION FRANÇAISE DE THE NEXT THREE DAYS

ELIZABETH BANKS OLIVIA WILDE ET LIAM NEESON

HWY 61 LIONS GATE MAPLECONNECT.COM THE NEXT THREE DAYS MOVIE.COM

13 ANS+

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

LES CONCERTS DE L'ÉCOLE DE MUSIQUE

L'ENSEMBLE VOCAL DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

MUSIQUE SACRÉE DE LA RENAISSANCE À AUJOURD'HUI

SAMEDI, 27 NOVEMBRE 2010, 20 H
ÉGLISE IMMACULÉE-CONCEPTION
1085, RUE ADELARD-COLLETTE
SHERBROOKE

ORGANISTE INVITÉE
CHANTAL BOULANGER

DIRECTION
ROBERT INGARI

BILLETS : 10 \$
EN VENTE AU
CENTRE CULTUREL
819 820-1000

819 821-8000 POSTE 63120
www.USherbrooke.ca/musique

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE



POUR NOËL, OFFREZ UN ABONNEMENT FAMILIAL AU MUSÉE*

* Accès illimité à Terra Mutantés, aux expositions du Musée et même au Centre des sciences de Montréal pour une année!

819 564-3200

Promotion de Noël à 50\$ (valeur de 70\$)

CONFÉRENCES

VENDREDI 26 NOVEMBRE 2010 19h30

Les dernières découvertes en paléontologie humaine
Michelle Drapeau, bioanthropologue, Université de Montréal

DIMANCHE 28 NOVEMBRE 2010 10h

L'Observatoire d'oiseaux de Tadoussac
Pascal Côté, directeur de l'Observatoire d'oiseaux de Tadoussac
Société de loisir ornithologique de l'Estrie

MUSÉE nature sciences SHERBROOKE

WWW.NATURESCIENCES.QC.CA

Culture, Communications et Condition féminine Québec

Ville de Sherbrooke

Canada

700 objets de Tim Burton exposés à Toronto

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Plus de 700 souvenirs de la longue carrière du cinéaste Tim Burton sont exposés à Toronto depuis hier.

Le Bell Lightbox, domicile du Festival international du film de Toronto, accueille l'exposition de toiles, de dessins, de marionnettes, de costumes et de maquettes liés aux films de Burton.

Le réalisateur de *Batman* et

d'*Alice in Wonderland* (*Alice au pays des merveilles*) concevra également une vitrine de Noël pour l'édifice.

Seize films réalisés ou produits par Burton seront projetés au cours du week-end. Le cinéaste a cependant confié à La Presse Canadienne qu'il avait de la difficulté à regarder ses propres films.

L'exposition se tiendra jusqu'en avril.



SONY

Dans *Burlesque*, Cher, trouve son alter ego en Tess, dont on sent le long parcours et les ombres d'une vie de cabaret.

Mélodies du bonheur

BURLESQUE

FILM MUSICAL

★★★½

Réalisé par Steve Antin
Avec Christina Aguilera,
Cher et Stanley Tucci.

SONIA SARFATI

MONTRÉAL — *Burlesque* n'évite pas un cliché. À croire que le réalisateur et scénariste Steve Antin (qui tient ici la barre d'un long métrage pour la première fois) s'est amusé à tous les répertoires, autant dans le récit que dans les numéros musicaux. Et on se laisse prendre à son jeu tant est contagieux le bonheur que diffuse ce *feel-good musical*.

L'histoire est l'une des plus racontées depuis que l'on raconte des histoires. Une naïve et blonde jeune fille bourrée de talent (Christina Aguilera) quitte sa campagne (un trou de l'Iowa) pour la grande ville (Los Angeles) où elle veut tenter sa chance. Sur sa route, des alliés (Cam Gigandet, Stanley Tucci) et un mentor (Cher); des embûches (on ne lui donne pas la chance de montrer son savoir-faire inné sur une scène), un faux-jeton (Eric Dane) et une brune ennemie (Kristen Bell).

Bien sûr, dans son incarnation de la douce mais volontaire Ali, Christina Aguilera est plus crédible quand elle s'époumone et se trémousse un micro à la main (non mais quelle voix!) que lorsqu'elle tente de nous émouvoir ou de nous convaincre de sa colère. Mais elle est très bien entourée (et soutenue) par Cher, qui trouve son alter ego dans cette Tess dont on sent le long, long parcours et toutes les ombres d'une vie de cabaret. Par Stanley Tucci aussi en meilleur ami gai de Tess, le confident à l'humour fin et le sage à la langue acérée. Et si la rivalité d'Ali avec Nikki (Kristin Bell) n'est pas des plus convaincantes, sa complicité avec Jack (Cam Gigandet) est charmante. Le tout, se déroulant dans une atmosphère rappelant celle des cabarets d'autrefois, et mettant de l'avant costumes sexy et numéros aguichants.

À l'arrivée pour Ali: le succès, la gloire, l'amour. Elle est heureuse. Et nous aussi. Malgré les invraisemblances et les coins ronds. On s'attend à cela. Malgré l'absence de nuances et la suprême superficialité de l'ensemble: on s'attend à cela aussi. Ce sont les règles du jeu, elles sont claires dès le départ, on n'a pas essayé de passer un message ni de renouveler le genre, l'intention est de divertir en beauté et en éclat. Et c'est dans ce sens que la mission de *Burlesque* (du nom du club où se déroule le récit) est accomplie. (*La Presse*)

MARC MESSIER CARL MAROTTE MARINA ORSINI JASON ROY-LÉVEILLÉE

LANCE ET COMPTE

CHAQUE DYNASTIE A SA TRAGÉDIE

UN FILM DE FRÉDÉRIK D'AMOURS
PRODUIT PAR CAROLINE HÉROUX
AUTEUR RÉJEAN TREMBLAY

LES FILMS CHRISTAL MARINA ORSINI DENIS BOUCHARD RAYMOND BOUCHARD YVAN PONTON JASON ROY-LÉVEILLÉE HÉLÈNE FLORENT KARIM TOUPIN CHAÏB LOUISE PORTAL LOUIS-PHILIPPE DANDENAULT BERNARD COUTURE SIMON POUDRETTE ROBERT LABROSSE AMANDA OTTAVIANO LUCIE ROBITAILLE LYSE BÉDARD ERIC GENOIS RÉJEAN TREMBLAY MARIO SÉVIGNY PIERRE THÉRIAULT MARIO NADEAU CAROLINE HÉROUX STÉPHANIE HÉROUX CHRISTIAN LAROUCHE CAROLINE HÉROUX FRÉDÉRIK D'AMOURS

WWW.LANCEETCOMPTE.LEFILM.COM

CHRISTAL FILMS TELEFILM Québec SODEC Québec Cansac TVR 50 SUPER ÉCRAN SUBIPRIX

PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE !
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

LE THÉÂTRE GRANADA
Salle Sylvio-Lacharité

53, rue Wellington Nord, Sherbrooke

PATRICK NORMAN
« PLAISIRS DE NOËL »
(avec sièges réservés)
LE DIMANCHE 5 DÉCEMBRE À 19 H 30

APRIL WINE
(avec sièges réservés)
LE VENDREDI 21 JANVIER À 20 H 30

BEATLES STORY
(avec sièges réservés)
LE SAMEDI 19 MARS À 20 H 30

MADELEINE PEYROUX
(avec sièges réservés)
LE MARDI 28 JUIN À 20 H

En primeur à Sherbrooke

ABBA MEMORIES
LE GÉNIE MUSICAL D'ABBA ENFIN SUR SCÈNE !

« Spectacle renversant !
ABBA MEMORIES, recrée une atmosphère vocale et sonore d'une édifiante authenticité »
Pierre O. Nadeau, Journal de Québec

www.abbamemories.com

(avec sièges réservés)
LES MERCREDI 1^{ER} ET JEUDI 2 DÉCEMBRE À 20 H

Renseignements: 819 565-5656
www.theatregranada.com

Ville de Sherbrooke BELLE GUEULE LaTribune rythme 937 981

John Travolta, une autre fois papa

AGENCE FRANCE-PRESSE

LOS ANGELES — L'acteur américain John Travolta, 56 ans, et son épouse Kelly Preston, 48 ans, ont annoncé la naissance d'un petit garçon, Benjamin, se disant enchantés de l'heureux

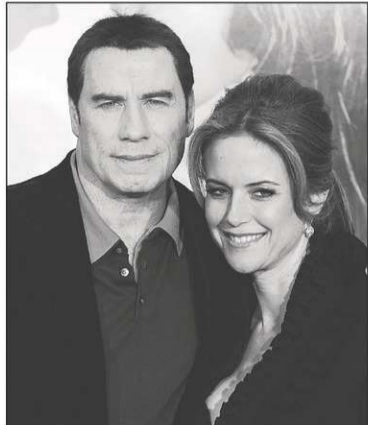
événement.

Benjamin (3,7 kg) est né dans un hôpital de Floride mardi, près de deux ans après le décès soudain du fils adolescent du couple.

Travolta et Preston, mariés depuis 1991, ont perdu l'année dernière leur fils Jett Travolta. Agé de 16 ans, celui-ci a succombé à une «attaque» le 2 janvier 2009 alors qu'il

séjournait aux Bahamas avec sa famille. L'adolescent souffrait depuis l'enfance de crises épileptiques.

Le couple a une fille, Ella Bleu, âgée de 10 ans.



John Travolta et épouse Kelly Preston sont de nouveau parents.

La croisée des artisans

Exposition des métiers d'art, artisanats et produits du ferrou

Vente de produits uniques

Samedi et dimanche
4-5 décembre 2010

Heures d'ouverture :
de 10 h à 17 h
Coût d'entrée : 2 \$

Maison des arts et de la culture de Brompton

1, rue Wilfrid-Laurier
Sherbrooke - Sortie 60 (rue Laval)
autoroute 10
Tél. : 819.846.1122

www.maculturebrompton.com

Maison des arts et de la culture de Brompton

Ville de Sherbrooke

POUR NOËL, OFFREZ DES SPECTACLES

3 POUR 75\$

★ COMPOSEZ VOUS-MÊME ★
VOTRE COMBINAISON DE 3 SPECTACLES!



LES ZAPARTISTES



MARTIN PETIT



MARIO PELCHAT



PAUL PICHÉ



NICOLA CICCONE



PATRICK GROULX



PSY
LES 7 DOIGTS
DE LA MAIN



GRANDS BALLETS
CANADIENS DE
MONTRÉAL



ANDRÉ GAGNON



NADJA
VIEUX CLOCHER
DE L'UdeS



KEVIN PARENT



BOBBY BAZINI



DOMINIC PAQUET
EN SUPPLÉMENTAIRE



ALAIN
CHOQUETTE



THÉRÈSE ET PIERRETTE
À L'ÉCOLE DES
SAINTS-ANGES



ROCK THE KING
AVEC MARTIN FONTAINE



LES JÉROLAS

Centre culturel UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

819 820-1000

www.CentreCulturelUdeS.ca

Consultez le site Internet pour plus de détails.



64, Merry N. Magog
819.847.0470



CE SOIR
CÔTÉ
Samedi 27 novembre



CALLIARI
Samedi 4 décembre



ALAIN-FRANÇOIS
Samedi 11 décembre



Replay The Beatles
Vendredi 18 décembre



Alexandre
POULIN
Samedi 18 décembre



Le Vent
DU NORD
Mardi et mercredi
28-29 décembre

www.vieuxclocher.com

Québec EstriePlus.com CONWAY JACQUES

BELLE GUEÛLE La Tribune

Patrick Senécal finaliste des Prix Archambault

MARIE-CLAUDE GIRARD

MONTRÉAL – Le Groupe Archambault a annoncé cette semaine le nom des 20 auteurs québécois finalistes de ses Grands Prix littéraires. Celui de Gil Courtemanche n'y figure plus depuis que l'auteur de *Je ne veux pas mourir seul* a demandé, mardi, qu'on retire son nom de la liste en appui aux journalistes en lock-out du *Journal de Montréal*, propriété de Quebecor, tout comme les magasins Archambault.

Les romans finalistes pour le prix du public sont *Paradis clefen main* de Nelly Arcan, *Dérives* de Biz, *Maleficium* de Martine Desjardins, *La canicule des pauvres* de Jean-Simon Desrochers, *Mon vieux* de Pierre Gagnon, *L'énigme du retour* de Dany Laferrière, *La petite et le vieux* de Marie-Renée Lavoie, *Dans sa bulle* de Suzanne Myre, *La faim de la terre*, tomes 1 et 2 de Jean-Jacques Pelletier, *Hell.com* de Patrick Senécal et *Ru* de Kim Thuy. Dans la catégorie du prix de la relève: *Les seigneurs de Mornepierre* d'Isabelle Berrubey,

La louée de Françoise Bouffière, *La révolution* de Marina de Bïa Krieger, *La petite et le vieux* de Marie-Renée Lavoie, *Je compte les morts* de Geneviève Lefebvre, *Il ne faut pas parler dans l'ascenseur* de Martin Michaud, *Confidences en trompe-l'oeil* de Guy Mouton, *La foi du braconnier* de Marc Séguin et *Ru* de Kim Thuy.

Les libraires des 15 magasins Archambault ont fait le choix des finalistes du prix du public, dont le gagnant sera déterminé par un vote populaire. Quant au prix de la relève, un comité de lecture composé de clients des magasins a choisi une liste de finalistes et nommera le lauréat. Les prix seront décernés en avril à l'occasion de la Journée mondiale du livre et du droit d'auteur.



ARCHIVES, LA PRESSE

Marie-Nicole Lemieux vient d'être récompensée par l'Académie Charles Cros.

Petit-déjeuner gourmand

Chaque dimanche de 10h à 14h

25\$ Généreux buffet continental et plats chauds au choix

Table du midi dans notre restaurant

35\$ les 3 services Du lundi au samedi

MANOIR HOVEY

LE HATLEY RESTAURANT

manhovey@manoirhovey.com | www.manoirhovey.com | T: (819) 842-2421

Francis Demers Le spectacle solo de au Vieux Clocher de Magog

Un montant de 5\$ par billet sera remis à la Maison Aube Lumière

Artistes invités: Stéphanie Bédard, Marc Bertrand

« Le grand retour des spectacles de type cabaret avec classe et humour pour les amateurs de Michael Bublé et de Frank Sinatra. »

3 décembre 2010 à 20h30

Jack-O, Voyage VASCO, rockdétente 102.7, La Tribune

Billetterie : 819-847-0470 Coût du billet 30\$ tx et billetterie inclus

Celebration sur Glace

Sherbrooke accueille notre championne Joannie Rochette

Le 21 décembre au Palais des sports

Billets en vente maintenant www.admission.ca

Palais des sports : 819 821-5850

Mettant en vedette, Kurt Browning, Jamie Salé et David Pelletier, Joannie Rochette, Cynthia Phaneuf, Jeffrey Buttle... et plus encore!

Présenté par: RONA LÉVESQUE

Produit par: EFFICIENT ENTERPRISE INC

MONDOR, ESTRIE 106.1, La Tribune

La contralto Marie-Nicole Lemieux remporte un prix de l'Académie Charles Cros

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — La soliste Marie-Nicole Lemieux a remporté l'un des plus prestigieux honneurs musicaux en France, un Prix de l'Académie Charles Cros.

La fouguese contralto a été couronnée dans la catégorie «soliste lyrique» grâce à une voix que le journal *Le Monde* avait qualifié d'«éblouissante» en 2008.

Son album *Ne me refuse pas*, qui regroupe des airs d'opéra français, a été enregistré avec l'Orchestre national de France sous la direction de Fabien Gabel.

La cérémonie officielle de ce 63^e palmarès s'est déroulée jeudi matin à la Maison de Radio France, dans la capitale française, non loin de la place du Trocadéro.

Marie-Nicole Lemieux n'a pu assister à la remise de prix puisqu'elle était à Montréal. Son album a été lancé au Québec il y a quelques jours.

L'Académie Charles Cros a été fondée au lendemain de la guerre, en 1947. À chaque année, elle décerne ses Grands Prix du disque.

La Tribune - Sherbrooke samedi 27 novembre 2010



L'ACUPUNCTURE?

(Chronique publicitaire)



Christiane Rainville
B. Sc., Ac.
Membre de l'Ordre des acupuncteurs du Québec

Approche globale
Plus de 30 ans d'expérience

65, rue Bowen Sud
Sherbrooke
819 563-4520

312161

SINUSITE (BI YUAN) référence Villadorata, Côté, Acupuncture en médecine clinique

Le facteur pathogène vent-froid produit de la chaleur

Obstruction nasale
Écoulement d'une morve jaune, épaisse et nauséabonde
Crachats de mucosités jaunes et épaisses
Maux de tête frontaux s'atténuant après l'évacuation de la morve
Toux

Enduit lingual jaune
Pouls Shu (rapide)

Puissant feu du foie et de la vésicule biliaire

Obstruction nasale
Écoulement d'une morve épaisse et nauséabonde
Absence d'odorat
Migraines
Douleurs sous les côtes
Goût amer dans la bouche

Enduit lingual jaune
Pouls Xuan (tendu en corde) et Shu (rapide)

RETOUR DE SON

Billy Joel reçoit de nouvelles hanches

NEW YORK — Le chanteur Billy Joel est en période de convalescence après avoir subi une opération pour procéder au remplacement de ses deux hanches.

Sa porte-parole, Claire Mercuri, a déclaré au magazine *People* que la vedette âgée de 61 ans avait été opérée pour corriger cette condition congénitale.

Elle a ajouté que le chanteur intronisé au Temple de la renommée du Rock and Roll grâce à des succès tels *Piano Man*, *Uptown Girl*

et *New York State of Mind* se portait «extrêmement bien».

Billy Joel a fait une tournée musicale cette année en plus de faire la promotion du documentaire «*The Last Play at Shea*», dans lequel il joue son propre rôle aux côtés de l'acteur Alec Baldwin, des chanteurs Tony Bennett et Garth Brooks et de grands noms du baseball.

On ignore à quel moment le chanteur compte renouer avec la scène.

— The Associated Press



Dix ans de carrière pour Pink

NEW YORK — Alors que sa prochaine maternité fait couler beaucoup d'encre, Pink a quelque chose d'autre à fêter: ses 10 ans de carrière.

La chanteuse de 31 ans a récemment lancé *Greatest Hits... So Far!!!*, un album qui retrace sa carrière, depuis ses débuts où dominait sa puissante voix R&B jusqu'à ce qu'elle devienne la vedette de la pop dynamique qu'on connaît.

Au sujet de ce premier album en forme de rétrospective, elle reconnaît qu'au début, elle n'était pas vraiment partante.

En fait, elle a dit avoir ajourné plusieurs fois le projet, pensant qu'elle était trop jeune. Mais pour elle, qui petite fille voulait absolument devenir la chanteuse d'un seul tube, c'est maintenant la consécration.

«Être capable de sortir un album où ne figurent que des succès, c'est quand même quelque chose de spécial», déclare-t-elle.

Après quasiment deux ans de tournée, Pink met de côté les stades immenses et ne se produit que dans de petits clubs locaux.

Pour se préparer à la naissance de son enfant, elle s'est retirée dans sa résidence de Los Angeles qu'elle partage avec son mari, le professionnel de moto-cross Carey Hart.

— La Presse Canadienne

Pink

LE Chœur symphonique de Sherbrooke et les Caisses Desjardins de Sherbrooke présentent

REQUIEM de Karl Jenkins
DONA NOBIS PACEM de Robert Ingari
ALLELUIA de Randall Thompson
et une sélection de negro-spirituals

Karl Jenkins
Cosmique, ethnique, poétique, magique...
Le Requiem, composé en 2005, est la pièce classique contemporaine interprétée le plus souvent à ce jour.

Photo: Mitch Jenkins

Chœur, orchestre et soliste sous la direction de Robert Ingari

Le dimanche 28 novembre 2010, à 15 h
Église Sainte-Famille
610, rue Papineau, Sherbrooke

Billets 20 \$ (10 \$ étudiants)
819 563-6159

Point de vente :
Ça Clique, 61, rue Wellington Nord, Sherbrooke
819 566-5955

Desjardins Caisses de Sherbrooke

Ville de Sherbrooke

www.choeursymphoniquedesherbrooke.org

OFFRE EXCLUSIVE AUX ABONNÉS La Tribune CLUB PRIVILÈGES
VERSION PAPIER OU ÉLECTRONIQUE

Un livre pour Noël

POUR UN TEMPS LIMITÉ
OFFRE EXCEPTIONNELLE

30% DE RABAIS
sur le prix de détail suggéré

sur toute commande supérieure à 55 \$ (avant taxe).
Les commandes doivent être passées avant le 12 décembre 2010, 23 h 59 pour une livraison assurée avant le 22 décembre 2010.
Frais de manutention et d'expédition gratuits.

Visitez le librairie.cyberpresse.ca/ pour connaître la liste complète des livres disponibles.



Pour commander: librairie.cyberpresse.ca/ ou 1 800 361-7755 **LES ÉDITIONS LA PRESSE**



Connaissez-vous Stéphane Côté? Celui-là, pas un homonyme? Si je vous dis que le Québécois a lancé en été son troisième album et qu'il revient ragailardi d'une série de quatre spectacles dans l'intime Sentier des Halles de Paris, vous sentez-vous coupable d'ignorance crasse? Depuis qu'il a gagné Petite-Vallée il y a dix ans, le chansonnier, héritier de Brassens, mène sa carrière sans tambour, trompette ni matraquage publicitaire, sans avoir ses entrées dans les cercles commerciaux. Il vient mettre un visage et un son sur son nom au Vieux Clocher de Magog, ce soir.

Vous avez fait le rodage de votre spectacle en France. Êtes-vous un prophète plus connu en Europe que dans son propre pays?

Depuis que j'ai été invité au Festival de Pully-Lavaux, en Suisse, en 2000, je retourne en Europe deux ou trois fois par année. Le public pour la



IMACOM, RENÉ MARQUIS

STÉPHANE CÔTÉ

« Je ne suis pas souvent en mode "mode". »

chanson à texte est plus grand qu'ici. Au début, je recevais des courriels de gens qui voulaient que je leur envoie mes disques par la poste. Maintenant, ma musique est distribuée dans plusieurs pays. Même en Allemagne, où je suis allé cette année pour la première fois, grâce à l'enthousiasme d'un animateur francophile de la radio nationale.

Ici, en dehors des cercles d'initiés, votre nom est encore inconnu. À quoi attribuez-vous cet anonymat?

Pour quelqu'un de pas très connu, je réussis à faire une tournée d'une quarantaine de dates, dont une série à la Place des arts! C'est sûr que je ne tourne pas dans les radios commerciales, qui ne font pas beaucoup de place à la chanson francophone, encore

moins à la chanson à texte, mais je n'ai pas d'amertume. Mes paroles sont denses, mais je ne les sacrifierais pas dans ma création pour tout l'or du monde. Je réussis à gagner ma vie avec mes droits d'auteur, grâce aux radios indépendantes notamment. Les Îles-de-la-Madeleine sont un vrai château fort pour ma musique.

Vous vous êtes amusé à concevoir le livret de votre disque *Des nouvelles* sous la forme d'un journal. Considérez-vous que votre style, la chanson à texte conventionnelle, est menacé de disparition ou de ringardise, au même titre que les journaux papier?

Tout est dans la perception. On ne sait pas s'il va y avoir encore de la musique dans des années. Les modes sont des obstacles à l'évolution. Je ne suis pas souvent en mode «mode». En France, j'ai entendu des gens dire de Karkwa qu'ils étaient démodés, alors qu'ici le groupe est vu comme avant-gardiste, actuel. Je ne réinvente peut-être pas la roue. Quand on est sincère, intègre, il se passe toujours quelque chose. La vibration est bonne... Je ne me sens pas le besoin d'aller explorer autre chose.

Vous avez une plume fine, très habile dans la chronique du quotidien et de l'universel. Pourrait-elle éventuellement servir à autre chose?

J'ai été juge au Festival de St-Ambroise, et j'ai vu beaucoup de bons musiciens et de bons interprètes. Les bons paroliers sont plus rares. Il y a un besoin, je crois. J'aimerais écrire pour d'autres artistes. Je ne me sentais pas prêt jusqu'à maintenant. J'étais trop dans ma bulle. Mais il s'agit d'un défi que j'aimerais relever.

— Laura Martin

CD

PALMARÈS

FRANCOPHONE

- Noël chez moi**
Annie Villeneuve
- Toujours de nous**
Mario Pelchat
- Noël**
Angèle Dubeau & La Pietà
- Les chemins ombragés**
André Gagnon
- Il était une fois... Nicole Martin**
Nicole Martin
- Chasser le malheur**
Alfa Rococo
- S'il n'y avait pas toi**
Julie Bélanger
- Nouvelles fréquentations**
Les Charbonniers de l'enfer
- Je m'voyais déjà**
Artistes variés
- Version 3.0**
Marie-Mai

NON FRANCOPHONE

- Loud**
Rihanna
- Bon Jovi - Greatest Hits**
Bon Jovi
- Joy To The World**
Pink Martini
- Much Dance 2011**
Artistes variés
- Le Noël d'Edgar**
Artistes variés
- 70s Volume 3**
Sylvain Cossette
- Havana Angels**
Florence K
- Americana**
Roch Voisine
- The Wind That Shakes The Barley**
Loreena McKennitt
- Some Kind Of Trouble**
James Blunt

MARTIN LÉON

Les atomes

POP ROCK
FRANCOPHONE
★★★½
La Tribu



Bière et thé

Martin Léon disait en 2009 que *Le facteur vent* était l'album de la discussion sérieuse entre amis et que celui à venir (*Les atomes*, paru mardi) serait celui du party qui commence après avoir bien jasé. Mais quand Martin s'ouvre une bière, Marie-Mai se fait un thé. *Les atomes* ne casse donc pas la baraque, même s'il brasse plus. Les rythmes, le compositeur les préfère dans les basses ou les tempos modérés, les mettant au service du reste plutôt qu'en avant-scène. C'est subtil, calculé, moins frappant, mais ça finit par marcher, comme dans *Va savoir pourquoi*, *Prends-moi tel quel* et *Nobody is Free*. Les arrangements? Figolés et variés comme ça ne se peut pas! Aucune couche de trop. Des cuivres ici, du marimba là, des choeurs Andrew Sisters un peu partout. Quant aux textes, notre homme continue de décortiquer les relations, trouvant les mondes cachés dans les détails, et s'adonne nonchalamment à la poésie un peu embrumée (*Le shack à Chuck*), sans heurts toutefois. Attention toutefois à la redite: les solos de «guitare qui saute», l'enfer *sold-out*, le début d'*All in* rappelant *Je m'demande...* En passant, *il s'eut endormi*, ça ne se dit pas.

— Steve Bergeron

KANYE WEST

My Beautiful Dark Twisted Fantasy

HIP-HOP
★★★★
Def Jam Recording



Monumental mur de son

Avec la parution du très mauvais *808s & Heartbreak* (2008), on pensait bien que Kanye West venait de chuter lourdement de son piédestal et qu'il amorçait la caractéristique descente aux enfers des rock stars. C'est mal connaître l'animal, qui revient avec l'ambitieux *My Beautiful Dark Twisted Fantasy*, un monumental mur de son. Ce cinquième CD est à ce point démesuré qu'il donne le tournis. Imaginez : Rihanna, Kid Cudi, John Legend, La Roux, Alicia Keys, Elton John, Fergie, Drake et compagnie collaborent... sur la même tonne! *Damn it!* La musique est à l'avenant, un kaléidoscope de styles (rock, rap, disco, funk, soul) et d'influences, remontant aussi loin que King Crimson, Black Sabbath et Mike Oldfield. On frise l'*overdose* à chaque morceau, qui dure en moyenne entre six et neuf minutes. West demeure un versificateur doué, mais il est facile de perdre le fil dans cette orgie de sons. Ce disque inorthodoxe va provoquer des réactions viscérales en raison de sa composition. Et bien des discussions. Mais c'est assurément un des plus intéressants de l'année. (*Le Soleil*)

— Éric Moreault

BRUCE SPRINGSTEEN

The Promise

ROCK
★★★½
Columbia



Un gros cadeau

Je ne sais pas pour vous, mais j'ai reçu comme un gros cadeau *The Promise*, un double des mythiques sessions d'enregistrement réalisées par Bruce Springsteen après *Born to Run* (1975). Le jeune rebelle, aux prises avec des problèmes légaux et en train de définir son art, enregistre l'équivalent de quatre albums. Le matériel le plus cru, le plus noir et le plus socialement engagé deviendra *Darkness on the Edge of Town* (1978). Une bonne partie du reste voit enfin le jour, même si *Because the Night* (Patti Smith) et *Fire* (The Pointer Sisters) sont déjà archi-connues. Sur le premier CD, on y découvre la passion et la fougue romantique de la vingtaine, dans un mariage folk-rock axé sur les mélodies au piano. Sur le deuxième, ce sont surtout les racines soul, avec un son plus ample de cuivres et d'orgue, qui sont en évidence. *The Promise* n'a rien des habituels fonds de tiroir. Il permet de faire le lien entre deux disques marquants et de mesurer, encore une fois, l'étendue du talent d'un des plus grands auteurs-compositeurs américains contemporains. (*Le Soleil*)

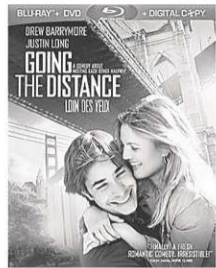
— Éric Moreault

DVD

GOING THE DISTANCE
LOIN DES YEUX

COMÉDIE ROMANTIQUE
★★★

Sortie: 30 novembre



De Nanette Burstein. Avec Drew Barrymore, Justin Long et Christina Applegate.

On suit, dans *Going the Distance* de Nanette Burstein, une étudiante en journalisme qui fait un stage d'été à New York où elle s'amourache — c'est réciproque — d'un New-Yorkais pur et dur qui travaille dans une maison de disques. Une passade qui n'en est pas une. L'automne venu, ils décident de tenter la relation à distance. Merci textos, Skype, téléphone et milles aériens! On ne révélera pas si Erin et Garrett finiront ou pas ensemble. On peut par contre affirmer que cette comédie romantique n'a pas la langue dans sa poche et est en bonne partie une réussite. (*La Presse*)

— Sonia Sarfati

KNIGHT AND DAY
NUIT ET JOUR

COMÉDIE D'ACTION
★★★

Sortie: 30 novembre



De James Mangold. Avec Tom Cruise, Cameron Diaz, Peter Sarsgaard et Viola Davis.

Tom Cruise serait-il en train de «refaire» son image en tentant de se hisser de nouveau au sommet de la notoriété hollywoodienne? Après une participation hilarante dans *Tropic Thunder*, il renoue grâce à *Knight and Day* avec le film d'action, un genre qu'il n'avait pas approché depuis *Mission Impossible III*. La star prête ici ses traits à Roy Miller, un espion devenu nuisible aux yeux de son organisation. Poursuivi par le FBI et des trafiquants d'armes, il entraîne de façon inattendue une innocente jeune femme (Cameron Diaz) dans sa cavale. Résultat: une comédie d'action portée par le charme des deux vedettes. (*La Presse*)

— Marc-André Lussier

THE SORCERER'S APPRENTICE
L'APPRENTI SORCIER

FILM FANTASTIQUE
★★

Sortie: 30 novembre



De Jon Turteltaub. Avec Nicolas Cage, Jay Baruchel et Teresa Palmer.

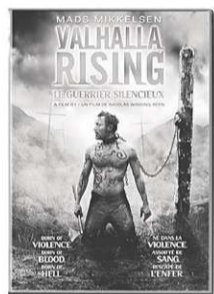
Au générique de *The Sorcerer's Apprentice* de Jon Turteltaub, on apprend l'existence d'une caste de sorciers immortels. Il y a les bons et les méchants. Des siècles plus tard, en 2000, l'un de ces magiciens médiévaux, Balthazar (Nicolas Cage), retrouve en un jeune homme timide (Jay Baruchel) l'héritier d'une longue tradition. Il y aura un combat final entre ces druides plus que centenaires, le jeune homme, et quelques autres personnages de fantaisie. Et, ici et là, de l'humour et des clins d'oeil au cinéma fantastique populaire (*Star Wars*, *Highlander*, *Harry Potter* et même à d'autres oeuvres sorties des studios Disney). (*La Presse*)

— Alekski K. Lepage, collaboration spéciale

VALHALLA RISING
LE GUERRIER SILENCIEUX

DRAME D'ACTION
★★★ ½

Sortie: 30 novembre



De Nicolas Winding Refn. Avec Mads Mikkelsen, Alexander Morton et Maarten Stevenson.

Attention, film violent. Ceux qui connaissent l'oeuvre de Nicolas Winding Refn (*Bronson*, *Pusher*) ne s'en étonneront pas. D'autant que le réalisateur avait, au départ, l'intention de signer «un film d'action à propos des Vikings». Le sujet se prêtait donc aux amputations et éviscérations diverses. Mais le film d'action est tranquillement devenu autre chose. Un *trip* métaphysique sur la foi — nous sommes à l'époque où le christianisme s'étend dans le monde païen —, une épopée de science-fiction... sans la science, et une expérience visuelle aussi belle que «renver-sang-te». Le tout, porté par Mads Mikkelsen, tout en silence et en présence. (*La Presse*)

— Sonia Sarfati

AUTRES SORTIES

MARDI 30 NOVEMBRE

Exit Through the Gift Shop
Documentaire

★★★★



Vampires Suck
Comédie parodique
★★ ½

Secret Origin - The Story of DC Comics
Documentaire
★★★★

COIN TÉLÉ

Californication
La troisième saison

REPLIS TA VAN
avec ta gang

DERNIÈRE CHANCE

ABONNEMENTS
à compter de

99⁹⁹\$ + t.

Jusqu'au 7 décembre

Ski Bromont
7 versants

Prix par personne sur un abonnement en groupe avec l'offre «REPLIS TA VAN AVEC TA GANG» exclusivement sur : www.skibromont.com

SPECTACLES

27 NOVEMBRE

PHILIPPE LAPRISE
Vieux Clocher de l'UdeS
STÉPHANE CÔTÉ
Vieux Clocher de Magog

JIMMY HUNT
Le Boquébère, Sherbrooke
ÉMILIE LÉVESQUE
Église de Saint-Malo

LA GRANDE TORTUE
Centre d'art de Richmond
ENSEMBLE VOCAL DE L'UDES
Église Immaculée-Conception,
Sherbrooke

OLIVIER ADOUE
La Caravane, North Hatley
THE RENEGADES
Tremplin 16-30, Sherbrooke
CHORALE LA FARANDOLE DE RACINE
Église St-Théophile, Racine

28 NOVEMBRE

CHOEUR SYMPHONIQUE DE SHERBROOKE
Église Sainte-Famille, Sherbrooke

1ER DÉCEMBRE

ABBA MEMORIES
Théâtre Granada, Sherbrooke
JAUNE
Vieux Clocher de l'UdeS

UNE MAISON FACE AU NORD
Salle Maurice-O'Bready, Sherbrooke

2 DÉCEMBRE

ABBA MEMORIES
Théâtre Granada, Sherbrooke
MARIE-MAI
Salle Maurice-O'Bready, Sherbrooke

3 DÉCEMBRE

FRANCIS DEMERS
Vieux Clocher de Magog
BET.E
La Caravane, North Hatley

C'EST THI-BAULT NOËL
Pavillon des arts de Coaticook



LA PRESSE, ARCHIVES

Jimmy Hunt

EXPOSITIONS

/ TOUR D'HORIZON / SURVEY
Melissa Doherty
/ MAURICE CULLEN ET SON CERCLE / ESPACES ET PAYSAGES
Musée des beaux-arts de Sherbrooke

/ MÉMOIRE CLASSÉE
Christina Battle
Galerie d'art Foreman
de l'Université Bishop's,
Sherbrooke

/ TERRA MUTANTÉS / ALLEZ HOP! LOCOMOTION ANIMALE / AU FIL DES SAISONS
Musée de la nature et des sciences,
Sherbrooke

/ LA CRÈCHE DE NOËL: UNE TRADITION AUX MILLE VISAGES
Centre d'interprétation de l'histoire,
Sherbrooke

/ CIMETIÈRES OUBLIÉS
Normand Métivier
Centre culturel Pierre-Gobeil, Sherbrooke

/ BONHEUR D'HIVER
Centre culturel et du patrimoine Uplands,
Sherbrooke

/ CHELKOWSKA / RICHARDS / CHELKOWSKA
Kim-Renée Richards,
Joanna et Kasia Chelkowska
Maison des arts et
de la culture de Brompton

/ LES DIEUX D'AIRAIN
Musée du bronze,
Inverness

/ MINE JEFFREY
Musée minéralogique d'Asbestos

/ FRANK LIBBEY ET L'ART DE LA MENUISERIE
Société d'histoire et de
musée de Lennoxville-Ascot

/ L'INGÉNOSITÉ SIGNÉE J. ARMAND BOMBARDIER, LE SYSTÈME BARBOTIN-CHENILLE
Musée J. Armand Bombardier, Valcourt

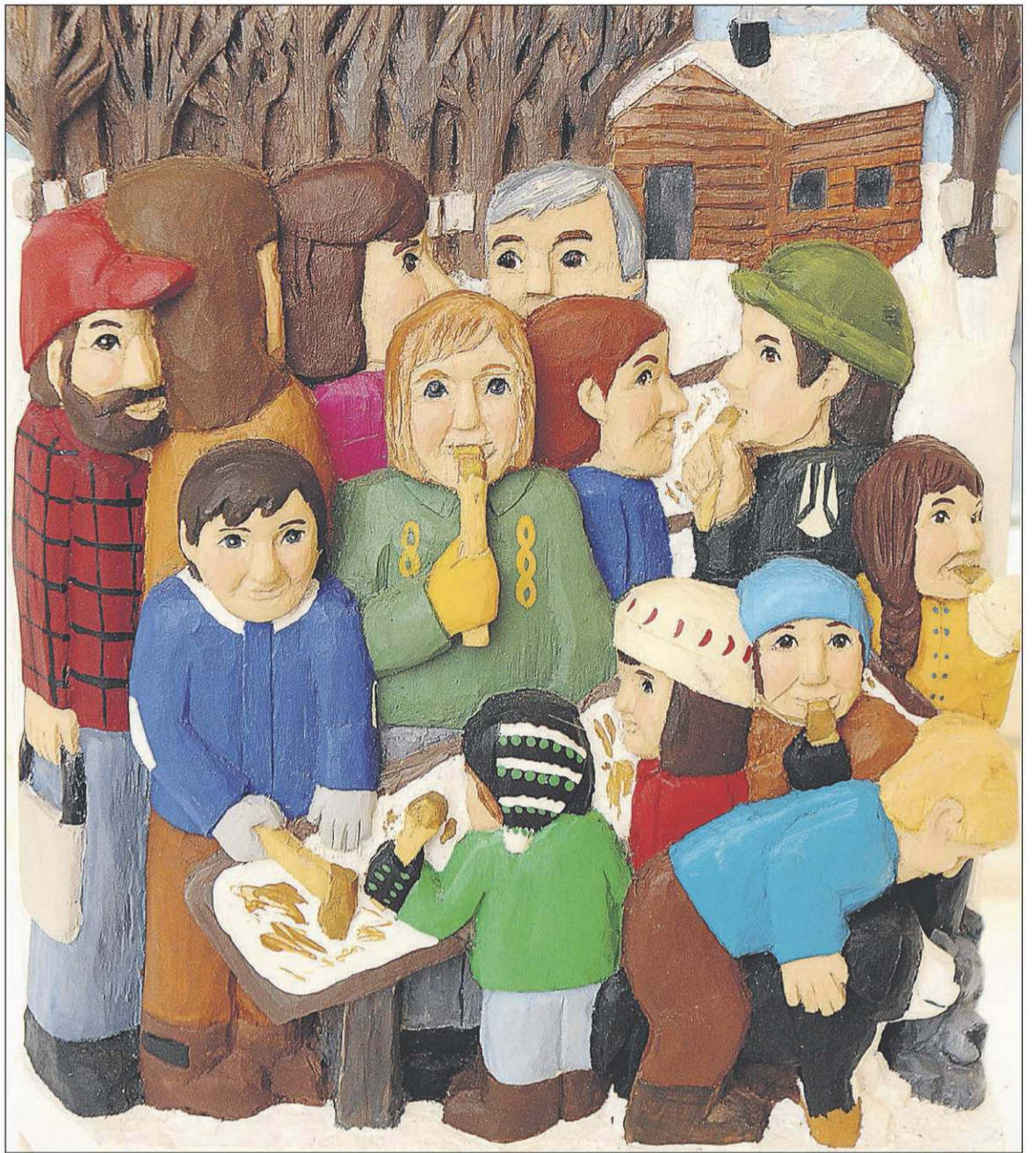
/ LA RELIURE D'ART: AUTRES TEMPS, AUTRES MANIÈRES
Louise Mauger
Musée Colby-Curtis, Stanstead

/ L'HERBIER PICTURAL
Hélène Richard
Centre culturel
Yvonne L. Bombardier, Valcourt

/ SCULPTURE DE MASSE
Armand Vaillancourt
Maison du Granit, Lac-Drolet

/ FEU(E)
Nathalie Bandulet
Musée Beaulne, Coaticook

/ ON S'AMUSE: LOISIRS ET SPORTS, ICI ET DANS LE MONDE
Musée international d'art naïf, Magog



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

VOUS VOULEZ VOIR ?

Expo: Bonheur d'hiver

Artistes: Huit artistes et artisans des Cantons-de-l'Est, dont la moitié habite l'arrondissement de Lennoxville, participent à la onzième édition de cette exposition collective, annonciatrice de la saison blanche. Lucy Doheny (poterie), Debbie Everett (sculpture sur bois), Jessica Masters (huile et pastels), Frédéric Metthé (acrylique), Joseph Ford (huile), Luc Germain (photos), Julie Mineau (bijoux) et Jacques Audet (huile et gouache) y présentent leurs oeuvres récentes, avec l'espoir que des visiteurs aient envie de les acheter, de les glisser sous l'arbre...

Date et lieu: Au Centre culturel et du patrimoine Uplands (9, rue Speid) jusqu'au 18 décembre. Le Centre est ouvert du mercredi au dimanche de 13 h à 16 h 30.

/ LA FÊTE DES PETITS ET DES GRANDS FORMATS
Centre culturel de Magog

/ MAMMIFÈRES VENUS DU FROID / LE NOËL DES ARTISANS
Musée minéralogique et minier,
Thetford Mines

/ PETITS FORMATS PLEIN LA VUE
Les Aquarellistes du lundi
Bibliothèque municipale Eva-Senécal,
Sherbrooke

LIVRES

LEMAY / ST-GEORGES

Pour en finir avec novembre

BANDE DESSINÉE
Éditions 400 coups
★★★
160 planches noir et blanc



Dehors novembre

Exaltés par les coups d'éclat du FLQ en octobre 1970, quatre étudiants de Hull décident de joindre la lutte pour l'indépendance du Québec. De leur propre chef, sans en informer les têtes dirigeantes (bien occupées à autre chose), ils forment eux aussi une cellule révolutionnaire et prennent les armes.

Vingt-six ans plus tard, un an après le second référendum, les deux survivants devenus pro-

fesseur et fonctionnaire ne cherchent qu'une chose : étouffer leur erreur de jeunesse.

Qu'est-il survenu ce soir de novembre 1970? Cette question nous taraude au fil des 160 planches. Avec une belle maîtrise du *flash-back*, Lemay et St-Georges dévoilent avec parcimonie leurs morceaux de puzzle au prix d'une multitude d'allers-retours dans les décennies 70, 80 et 90. Au passage, ils nous resservent quelques

pages d'histoire du Québec.

Cette nouvelle livrée en BD se veut la métaphore de l'espoir déçu d'une génération de Québécois. Des quatre jeunes baby-boomers emplis de rêves, un seul défendra ses convictions anarchistes avec fermeté. Les envies d'indépendance pousseront le second à la marginalité, alors que les deux autres continueront un combat illusoire en votant simplement pour le Parti québécois.

À l'image du projet souverainiste, l'histoire se dégonfle malheureusement dans les dernières planches. Le dénouement soudain, proche de l'improbable, jette un discrédit sur l'intrigue pourtant bien menée. Le drame tombe bêtement dans l'oubli, comme si rien ne s'était passé.

Mais dans le fond, n'est-ce pas là aussi une illustration de la lutte du FLQ?

— André Laroché



À NOTER

La Tribune vous présente les heures de projection des films fournies par les diffuseurs de la région sherbrookoise sous la description de chaque film. Ce service est offert le samedi seulement. Conservez cette page. Pour des détails additionnels concernant les horaires, nous vous invitons à communiquer avec les diffuseurs.

10 ½

Drame de Podz, avec Claude Legault, Robert Naylor et Mélanie Desjardins-Chevaudier. Tommy est un enfant de 10 ans bien connu des services sociaux. Cet enfant trouble, rebelle à l'autorité comme à l'affection, est jugé irrécupérable par la plupart des éducateurs. Seul Gilles, son nouvel éducateur, entrevoit une lueur d'espoir dans le regard de cet enfant qui ne communique que par la violence. (16 ans et plus)
116 min ★★ ★

Maison du cinéma: 12 h 50, 15 h 30, 18 h 50, 21 h 30
Cinéma Magog: 19 h 10, 21 h 25, sauf lundi 21 h 25

À FOND DE TRAIN

Unstoppable
Suspense de Tony Scott, avec Denzel Washington, Chris Pine et Rosario Dawson. Un ingénieur et un chauffeur vivent une véritable course contre la montre. Les deux hommes tentent de stopper un train qui transporte des produits toxiques avant que celui-ci ne déraile et répande une flaque toxique qui décimera la ville complète. (Général)
98 min

Cinéma Galaxy: v. f. samedi et dimanche 12 h, 14 h 25, 16 h 50, 19 h 15, 21 h 35, lundi à jeudi 12 h 35, 14 h 45, 16 h 55, 19 h 15, 21 h 35
Maison du cinéma: v. f. 13 h, 15 h 45, 19 h, 21 h 45

L'AMOUR ET LES AUTRES DROGUES

Love and Other Drugs
Drame sentimental d'Edward Zwick, avec Jake Gyllenhaal, Anne Hathaway et Judy Greer. Un jeune homme, représentant vedette d'une compagnie pharmaceutique, remet en question ses principes de vie et sa carrière professionnelle pour l'amour d'une femme atteinte d'une maladie incurable. (13 ans et plus)
112 min

Cinéma Galaxy: v. f. 12 h 45, 15 h 30, 18 h 30, 21 h 15, sauf mercredi 15 h 30, 18 h 30, 21 h 15
Maison du cinéma: v. f. 13 h, 15 h 40, 19 h, 21 h 40

BURLESQUE

Burlesque
Comédie musicale de Steven Antin, avec Christina Aguilera, Cher et Kristen Bell. Ali est une jeune femme dotée d'une puissante voix vivant dans une petite ville. Elle choisit de quitter la misère et de repousser un avenir incertain en se rendant à Los Angeles, où elle aboutit par hasard au Burlesque. (Général)
118 min ★★ ★ ½

Cinéma Galaxy: v. f. samedi et dimanche 12 h 15, 15 h 25, 18 h 30, 21 h 20, lundi, mardi et jeudi 12 h 55, 15 h 40, 18 h 30, 21 h 20, mercredi 15 h 40, 18 h 30, 21 h 20
Maison du cinéma: v. f. 12 h 55, 15 h 25, 18 h 55, 21 h 25

CARLOS, LE FILM

Biographie dramatique d'Olivier Assayas, avec Edgar Ramirez, Ahmad Kaabour et Alexander Scheer. Le terroriste d'origine vénézuélienne Ilich Ramirez Sanchez, surnommé «Carlos»,

s'allie avec le Front populaire de libération de la Palestine afin de mener en France et en Angleterre une lutte terroriste contre l'influence juive. (13 ans et plus)
166 min

Maison du cinéma: v. o. avec s.-t. français 13 h 30, 19 h 30

COPACABANA

Comédie de Marc Fitoussi, avec Isabelle Huppert, Aura Atika et Lolita Chammah. Inconséquente et joviale, Babou ne s'est jamais souciée de réussite sociale. Elle décide pourtant de rentrer dans le droit chemin quand elle découvre que sa fille a trop honte d'elle pour l'inviter à son mariage. (Général)
107 min ★★ ★ ½

Maison du cinéma: 12 h 50, 15 h 30, 18 h 50, 21 h 30

DÉCADENCE 7

Saw 7
Film d'horreur de Kevin Greutert, avec Tobin Bell, Gina Holden et Costas Mandylor. Alors qu'une bataille mortelle fait rage pour l'héritage de Jigsaw, un groupe de survivants du jeu machiavélique tentent de trouver leur gourou et allié Bobby Dagen, un homme dont les lourds secrets pourraient entamer une nouvelle vague de terreur. (16 ans et plus)
89 min

Cinéma Galaxy: v. f. samedi et dimanche 12 h 30, 14 h 45, 17 h, 22 h, lundi à jeudi 13 h, 15 h, 17 h, 22 h

ENJEUX

Fair Game
Drame politique de Doug Liman, avec Naomi Watts, Sean Penn et Sam Shepard. Au début des années 2000, Valérie Plame travaille pour le compte de la CIA au département chargé de la non-prolifération des armes et mène une enquête secrète sur la question des armes de destruction massive au Moyen-Orient. Son mari, Joseph Wilson, un ancien diplomate américain, est indirectement impliqué dans son enquête. (Général)
107 min ★★ ★

Maison du cinéma: v. f. 13 h 5, 15 h 25, 19 h 5, 21 h 25

LA GLOIRE DES ONDES

Morning Glory
Comédie de Roger Michell, avec Rachel McAdams, Harrison Ford et Diane Keaton. Une productrice de journaux télévisés et son charismatique mais caractériel nouveau présentateur développent des relations tumultueuses. (Général)
107 min ★★ ★ ½

Cinéma Galaxy: v. f. 21 h 15
Maison du cinéma: v. f. 12 h 45

HARRY POTTER ET LES RELIQUES DE LA MORT: 1^{RE} PARTIE

Harry Potter and the Deathly Hallows: Part 1
Film d'aventures fantastiques de David Yates, avec Daniel Radcliffe, Emma Watson et Rupert Grint. Harry, Ron et Hermione retournent sur les traces que Dumbledore leur a laissées pour trouver les derniers Horcruxes et les détruire tous. (Général, déconseillé aux jeunes enfants)
145 min ★★ ★

Cinéma Galaxy: v. f. samedi et dimanche 11 h 50, 12 h 50, 15 h 10, 16 h 30, 18 h 30, 20 h 15, 21 h 45, lundi à jeudi 12 h 25, 12 h 50, 15 h 25, 16 h 30, 18 h 30, 20 h 15, 21 h 45; v. o. a. samedi et dimanche 12 h 5, 15 h 20, 18 h 45, 22 h, lundi à jeudi 12 h 30, 15 h 35, 18 h 45, 22 h
Maison du cinéma: v. f. 12 h 35, 15 h 35, 18 h 35, 21 h 35; v. o. a. 12 h 30, 15 h 30, 18 h 30, 21 h 30

Cinéma Magog: v. f. samedi et dimanche 12 h 45, 15 h 30, 18 h 45, 21 h 30; lundi à jeudi 18 h 45, 21 h 30



WARNER BROS

Emma Watson alias Hermione Granger dans Harry Potter.

HORIZON

Skyline
Suspense de science-fiction de Colin et Greg Strause, avec Eric Balfour, Scottie Thompson et David Zayas. Après une soirée bien arrosée, un groupe d'amis est réveillé au milieu de la nuit par une étrange lumière. La source lumineuse attire les curieux à l'extérieur et ces derniers sont aussitôt aspirés par des vaisseaux extraterrestres. (13 ans et plus)
92 min

Maison du cinéma: v. f. 21 h 35

INCENDIES

Drame de Denis Villeneuve, avec Lubna Azabal, Mélissa Désormeaux-Poulin et Maxim Gaudette. Lorsque le notaire Lebel fait à Jeanne et Simon Marwan la lecture du testament de leur mère Nawal, les jumeaux sont sidérés de se voir remettre deux enveloppes, l'une destinée à un père qu'ils croyaient mort et l'autre à un frère dont ils ignoraient l'existence. (13 ans et plus)
130 min ★★ ★

Maison du cinéma: 12 h 45, 15 h 35, 18 h 45, 21 h 35

LANCE ET COMPTE

Drame sportif de Frédéric D'Amours, avec Marc Messier, Carl Marotte et Marina Orsini. Au retour d'un événement au Lac-Saint-Jean, dans les grandes courbes du mont Apica, l'autobus transportant les joueurs du National capote dans une côte. La moitié de l'équipe y perd la vie. (Général)
120 min ★★

Cinéma Galaxy: samedi et dimanche 12 h 35, 15 h 20, 18 h 25, 19 h 15, 21 h 25, lundi à jeudi 12 h 50, 15 h 20, 18 h 25, 19 h 15, 21 h 25
Maison du cinéma: 13 h, 15 h 45, 19 h, 21 h 45

Cinéma Magog: samedi et dimanche 12 h 55, 15 h 20, 18 h 55, 21 h 20, lundi à jeudi 18 h 55, 21 h 20

MÉGAMIND

Megamind
Film d'animation de Tom McGrath. Megamind est le vilain le plus méchant que la Terre ait connu, et le moins crédible. Depuis de nombreuses années, il tente de conquérir la ville de Métro, mais ses tentatives ont toutes été interrompues par le superhéros Metro Man. Après avoir finalement éliminé son ennemi juré, Megamind se retrouve sans but et sans espoir. (Général)
96 min ★★ ½

Cinéma Galaxy: EN 3D v. f. samedi 18 h 45, dimanche 11 h 45, 14 h 5, 16 h 25, 18 h 45, lundi à jeudi 12 h 15, 14 h 20, 16 h 30, 18 h 45
Maison du cinéma: v. f. 12 h 55, 15 h 35,

18 h 55
Cinéma Magog: v. f. samedi et dimanche 13 h, 15 h

RAIPONCE

Tangled
Film d'animation de Nathan Greno et Byron Howard. Une jolie jeune fille est enlevée par une méchante sorcière et enfermée à l'âge de douze ans au sommet d'une haute tour, qui n'a ni escalier ni porte, seulement une petite fenêtre. (Général)
100 min ★★ ★ ½

Cinéma Galaxy: v. f. EN 3D samedi et dimanche 11 h 20, 13 h 50, 16 h 25, 18 h 50, 21 h 15, lundi à jeudi 12 h 5, 14 h 15, 16 h 25, 18 h 50, 21 h 15
Maison du cinéma: v. f. EN 3D 13 h 5, 15 h 20, 19 h 5, 21 h 20

TOUT POUR ELLE

The Next Three Days
Suspense de Paul Haggis, avec Russell Crowe, Liam Neeson et Olivia Wilde. La vie d'un couple marié bascule lorsque la femme est accusée de meurtre. (13 ans

et plus)
133 min ★★ ½

Cinéma Galaxy: v. f. 12 h 35, 15 h 35, 18 h 35, 21 h 30, sauf samedi 18 h 35, 21 h 30

Maison du cinéma: v. f. 12 h 45, 15 h 20, 18 h 45, 21 h 20; v. o. a. 15 h 20, 18 h 45, 21 h 20

VITESSE EXTRÊME

Faster
Film d'action de George Tillman Jr., avec Dwayne Johnson, Billy Bob Thornton et Maggie Grace. Après 10 ans de prison, Driver n'a qu'une idée en tête: se venger de la mort de son frère survenue pendant un vol de banque raté, le même qui l'a fait emprisonner. (13 ans et plus)
98 min

Cinéma Galaxy: v. f. samedi et dimanche 11 h 45, 14 h 20, 16 h 50, 19 h 35, 21 h 55, lundi à jeudi 12 h 10, 14 h 30, 16 h 50, 19 h 35, 21 h 55
Maison du cinéma: v. f. 13 h 10, 15 h 25, 19 h 10, 21 h 25

Note: les horaires de cinéma sont sujets à changement.

AMERICAN Crooner

CHANTE NOËL

4 chanteurs réputés, 7 musiciens renommés, 4 danseurs et 4 choristes. 23 artistes sur scène • Un décor féérique!

Steve Matthews, Jean Paray, Katee Julien, André Veilleux

Artiste invité: Denis Côté

Les plus grands succès de Noël popularisés par Kenny Rogers, Tony Bennett, Paul Anka, Amy Grant, Dean Martin, Bing Crosby, Elvis Presley et plusieurs autres

• UNE SEULE REPRÉSENTATION : 15 DÉCEMBRE 20 h •

« Voilà une production haute en couleurs qui surprend à maints égards, tant par son envergure que par son raffinement. » Pierre O. Nadeau • Journal de Québec 21 novembre 2010

LE THÉÂTRE GRANADA Salle Sylvio-Lacharité

BILLETTERIE : 819 565-5656

UNE PRÉSENTATION

Discount, dolbec INTERNATIONAL, SOANS, PRODUCTIONS D'ÉVÉNEMENTS

UNE COLLABORATION

La Tribune, rockdétente 102.7, TVA

CANADIAN TOY TESTING CONCIL

Deux livres d'Alain M. Bergeron parmi les meilleurs

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Deux des oeuvres de l'écrivain victoria-

villois Alain M. Bergeron se sont hissées parmi les dix meilleurs livres pour enfants du Canadian Toy Testing Concil (CTTC) lors de son évaluation 2011.

Savais-tu? Les Caméléons et *La Grande course*, tous deux écrit par M. Bergeron, illustrés par Samuel Parent et publiés par les Éditions Michel Quintin en 2009 à l'intention des enfants de sept ans et plus, ont attiré l'attention des

examineurs du conseil.

Alors que le premier s'est distingué par son apparence, ses couleurs attrayantes et son contenu tant informatif qu'amusant, le second a été sélectionné pour la qualité de son récit d'aventures et par son caractère historique.

Les livres francophones semblent avoir la cote auprès du CTTC, puisque quatre d'entre eux font partie du palmarès.

C'est d'ailleurs la seule section de jouets qui compte une aussi importante représentation d'articles en provenance du Québec.

Fondé en 1952, le Canadian Toy Testing Concil est un organisme à but non lucratif formé de gens qui testent des jouets sur une base volontaire et qui publient un rapport chaque année à l'intention des Canadiens. Sa mission est de permettre aux parents de faire le meilleur achat possible pour leurs enfants.



LIGNE D'ÉCOUTE ANONYME ET CONFIDENTIELLE

Recherche de bénévoles

Secours-Amitié Estrie recherche des bénévoles pour assurer son service d'écoute téléphonique.

Si vous êtes intéressé(e) à offrir une oreille attentive, 4 hres/sem, aux personnes qui en ont besoin, joignez-vous à l'équipe de Secours-Amitié Estrie. Vous recevrez une formation sur l'écoute active.

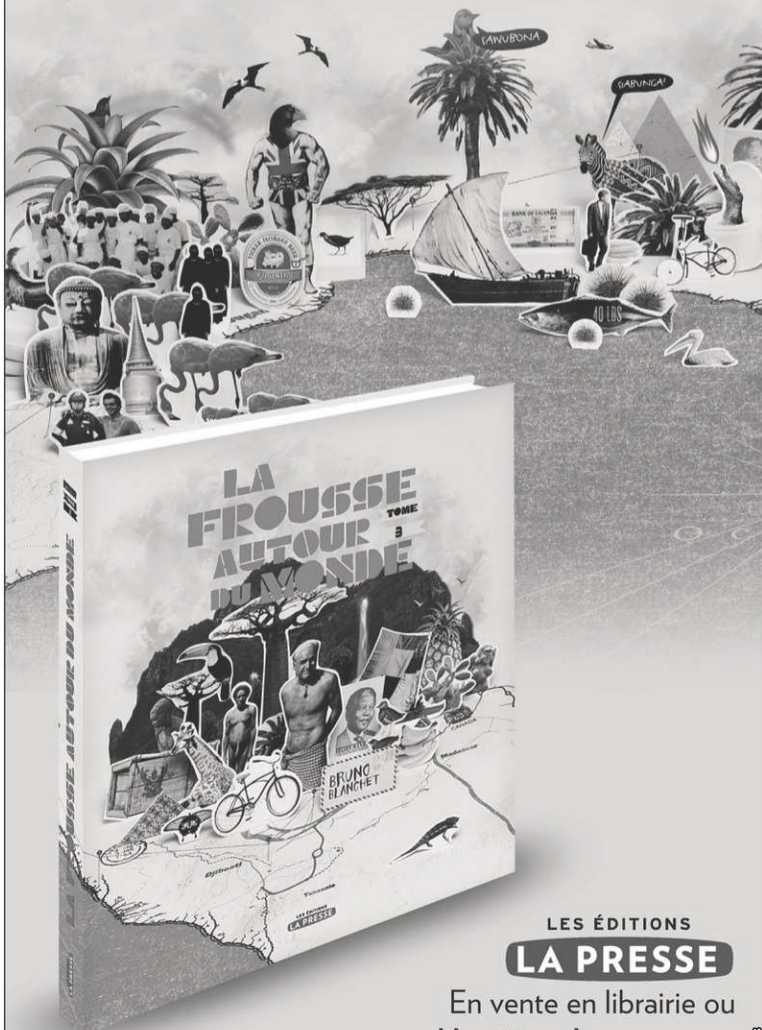
Prendre note que des séances d'information auront lieu en décembre.

Pour plus d'information contactez-nous
au **819 823-5400**
www.secoursamitieestrie.org

Un bénévolat aidant, enrichissant et gratifiant...
Des gens ont besoin de votre écoute!

393988

Le Bruno Blanchet
nouveau est arrivé!



LES ÉDITIONS
LA PRESSE

En vente en librairie ou
sur librairie.cyberpresse.ca

313013



FAITES DE BELLES DÉCOUVERTES AU

THÉÂTRE
CENTENNIAL

EN 2010-2011

FAITES PLAISIR À NOËL!

Offrez la carte Jet 7 : trois superbes spectacles et quatre films fraîchement sortis sur les écrans à la Maison du Cinéma pour seulement 75\$. Plusieurs avantages en plus : 10% de rabais aux restaurants Shalimar et Auguste, 10% sur les livres à la Librairie GGC, une invitation pour deux à une première de film et des participations à des tirages de livres (de chez GGC) et de cds (de chez HMV).

VOYEZ : DE LA DANSE, DE LA MUSIQUE CLASSIQUE, DU JAZZ, DE LA MUSIQUE WORLD, FOLK-ROCK, POP, DU CIRQUE, DU MULTIMÉDIA.

VOYEZ DES ARTISTES TRIÉS SUR LE VOLET D'ICI ET D'AILLEURS DANS LE MONDE.

Vivez l'expérience du Théâtre Centennial, la magie du spectacle dans une salle intime et chaleureuse.

L'équipe du Théâtre Centennial vous souhaite de Joyeuses Fêtes!

Consultez le site www.centennialtheatre.ca pour plus de renseignements ou appelez-nous au 819-822-9692.



Tellement plus près

EN BREF

De nouvelles dates pour le Salon du livre de Victoriaville

VICTORIAVILLE — La coordonnatrice du Salon du livre de Victoriaville, Manon Chillas, a annoncé que son troisième événement sera présenté au printemps plutôt qu'à l'hiver. Écrivains et visiteurs sont effectivement attendus au Cégep de Victoriaville, les 30 avril et 1^{er} mai prochains, au lieu d'en février.

Pour la première fois, ce Salon du livre sera agrémenté d'un thème, celui de l'aventure. Bien qu'il reste encore beaucoup de travail à faire, les organisateurs du rendez-vous littéraire s'affairent déjà au recrutement des artistes qui seront présents. Les auteurs, les maisons d'édition, peu ou non connues, peuvent s'inscrire à ce troisième Salon d'ici le 20 mars. Les concepteurs d'articles qui se rapportent à la littérature, comme des signets, des crayons et des appuis-livres, sont également admis.

Il est possible de s'inscrire par courriel au : salondulivre-victo@hotmail.com.

— Yanick Poisson

À la demande du pape Benoît XVI

Vigile internationale de prière pour la vie naissante

le samedi 27 novembre



au Sanctuaire de Beauvoir, de 13 h à 17 h

à l'église St-Patrice de Magog, de 14 h à 17 h

Pour plus de renseignements, contactez votre évêché ou visitez le www.cqv.qc.ca/fr/veillee • 514 344-2686

313132

Un chant de Noël signé Jonathan Wizard

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — À un peu moins d'un mois de Noël, le chanteur victoriatillois Jonathan Wizard a lancé un nouvel extrait *Ding, dang, dong*, une chanson produite en collaboration avec l'ancien Frère à ch'val Denis Lavigne. Il espère apporter un peu de nouveauté à la programmation musicale traditionnelle des radios commerciales.

«On y retrouve les sonorités particulières du temps des Fêtes, mais les premiers commentaires obtenus suggèrent que la chanson est rafraîchissante, qu'elle diverge du vieux stock réchauffé tout en s'harmonisant bien avec la tradition», a indiqué Wizard.

C'est un concours de cir-

constances qui a amené le chanteur pour enfant à composer son premier extrait aux sonorités du temps des Fêtes. Préparant un tout nouveau spectacle pour l'occasion, il n'arrivait pas à trouver chaussure à son pied dans le répertoire de chansons traditionnelles.

«J'ai décidé d'en composer une et, à ma grande stupéfaction, l'inspiration m'est venue tout de suite. J'ai mis moins d'une heure à composer et peaufiner les paroles. Une fois en studio, Denis a fait le nécessaire pour que tout sonne parfaitement», a raconté l'artiste.

L'extrait a été envoyé aux radios commerciales et communautaires. Un vidéoclip a été mis en ligne sur Youtube et sur les médias sociaux.

Les Ateliers Marie-Victor présentent 24 artistes pour Noël

KINGSEY FALLS — Depuis hier et jusqu'au 24 décembre, les Ateliers Marie-Victor de Kingsey Falls présenteront *Le Noël des artistes*, une exposition qui mettra en vedette les oeuvres petit format de 24 artistes de la région et de l'extérieur.

Cette exposition proposera une collection des oeuvres hivernales, festives et liturgiques de nombreux artistes, dont, Josée Arsenaault, Pierrette Benoit, Isabelle Bonneau, Reine Bouthat,

La voix des anges chante Noël

SHERBROOKE — La formation vocale La voix des anges donnera un concert de Noël sur le thème *Autrefois, je me rappelle*, demain à 14 h 30, à l'église Saint-Jean-Bosco de Magog. Le concert, comportant chants traditionnels et folkloriques du temps des Fêtes, sera accompagné d'un récit de l'historien André Lachance. L'entrée est de 10 \$ et les billets sont en vente à l'entrée. Information: 819 820-8407.

— Steve Bergeron

Noël-Ange Coderre, Monique Duplantie, Monyc Émond, Paul Hébert, Monique Gosselin, Rita Jolibois, Emily Knight, Hélène Laplante, Madeleine Lemire,

Paule Lévesque, Caroline Normandeau, Josée Perreault, Marie-Josée Pleau, Nicole Poudrier et Nicole Prince.

— Yanick Poisson

EN BREF

Grand concours du Guide des Vins

La Sélection Chartier 2011

15^e anniversaire



- 1000 vins et 3500 harmonies
- Top 100 Chartier 15^e anniversaire
- Recettes pour amateur de vin



Plus de 28 000\$ en prix pour les 15 ans de La Sélection Chartier :

« Escapade Paris » d'une valeur approximative de 8 000 \$. Sur les ailes d'Air Canada. 2 billets en classe affaires. Sujet à certaines conditions.

« Hôtels de grand luxe », d'une valeur de 4 000 \$. Six nuits d'hôtel en occupation double dans les hôtels Fairmont.

« Soirée gastronomique à l'italienne », d'une valeur de 2 250 \$. Au restaurant Latini pour 12 personnes.

« Bouteilles sélectionnées par François Chartier », d'une valeur de 2 000 \$. Une gracieuseté de la SAQ.

« Soirée gastronomique à la française », d'une valeur de 2 000 \$. Au restaurant Nizza pour 12 personnes.

« Soirée gastronomique à la portugaise » d'une valeur de 2 000 \$. Au tout nouveau restaurant de Carlos Ferreira, le F Bar.

« Cellier Euro Cave à la maison », d'une valeur de 1 800 \$. Capacité de 116 bouteilles, gracieuseté de la boutique Vin et Passion.

« Atelier privé en cuisine et repas », d'une valeur de 1 500 \$. Pour 6 personnes en compagnie du grand chef Jérôme Ferrer, au restaurant Europea.

« Cellier d'appartement », d'une valeur de 1 395 \$. Couleur acajou et porte vitrée, d'une capacité de 100 bouteilles, gracieuseté de la boutique Vinum Design.

« Arôme matinal », d'une valeur de 1 300 \$. Une machine à café JURA, modèle ENA3, de couleur blanche ou noire, gracieuseté des importations EDIKA.

« Cave à vin ordonnée », d'une valeur de 1 000 \$. Système de rangement pour cave à vin en acajou d'une capacité de 750 bouteilles, gracieuseté de 12^e en cave.

« À l'heure des grands vins », d'une valeur de 995 \$ plus taxes applicables. Montre, modèle Tango Mouvement, gracieuseté de Montres Raymond Weil.

Concours aussi disponible sur www.francoischartier.ca et sur www.cyberpresse.ca/concours

Ce concours est organisé avec la participation de nos commanditaires :



Question : Sur les 1 000 nouveaux vins de *La Sélection Chartier 2011*, combien il y a de vins entre 8 \$ et 25 \$?

A) 150 B) 500 Réponse :

Remplissez et envoyez à :

Les Éditions La Presse

LES ÉDITIONS
LA PRESSE

C. P. 11619, succursale Centre-ville, Montréal (Québec) H3C 5W6

Nom : _____ Prénom : _____

Adresse : _____ App. : _____

Ville : _____ Code postal : _____

Tél. bur. : () Rés. : ()

Adresse électronique : _____

Cochez si vous désirez recevoir de l'information promotionnelle des partenaires du concours.

Ce concours s'adresse à toute personne qui réside au Québec ou en Ontario qui a atteint l'âge de la majorité dans sa province de résidence au moment du concours et qui possède les documents de voyage nécessaires et est admissible à voyager en et entre la France et le Canada au moment du concours et du voyage. Les fac-similés ne sont pas acceptés. Valeur totale des prix : 28 240 \$. Règlement disponible aux Éditions La Presse. Le tirage aura lieu le 3 janvier 2011.

MÉTIER & D'ART

LE SALON · 21^e ÉDITION

DU 24 AU 28 NOVEMBRE

ÉDIFICE D'EXPO-SHERBROOKE
300, RUE DU CÉGEP

Mercredi : 19 h à 21 h
Jeudi : 10 h à 21 h
Vendredi : 10 h à 21 h
Samedi : 10 h à 21 h
Dimanche : 10 h à 17 h

Coût d'entrée : 4 \$
Gratuit pour les moins de 16 ans
Stationnement gratuit

Société de développement des entreprises culturelles
Québec

Ville de Sherbrooke

TVA
Une compagnie de Québec Media

RADIO TÉLÉVISION INTERNET

rockdétente
102.7 FM

rythme 93.7
Sherbrooke

La Corporation des métiers d'art du Québec en Estrie tient à remercier la SODEC et la Ville de Sherbrooke pour leur contribution.
Organisé par la Corporation des métiers d'art du Québec en Estrie

Circuit des arts de NOVEMBRE 2010

les 27 et 28 novembre de 10h à 17h

OFFREZ UNE OEUVRE D'ART
POUR LA PÉRIODE DES FÊTES!

Saisissez cette occasion unique d'offrir à un de vos proches une oeuvre originale d'un artiste ou d'un artisan de la MRC de Memphrémagog.

POUR PLUS D'INFORMATION
WWW.CIRCUITDESARTS.COM

Joyeuses bulles!

JACQUES BENOÎT

Chronique

MONTRÉAL — Bon an mal an, la planète consomme quelque 300 millions de bouteilles de champagne. Lequel reste à juste titre le roi incontesté de tous les vins effervescents. Or, le champagne a de multiples visages...

Il peut être léger, tout en dentelles, ou complexe et d'une rare distinction comme le montrent certains champagnes millésimés de grandes années, telles 1996 et 1990.

Ou encore, autre style, corpulent, avec des notes oxydatives - rancio, dit-on souvent - plus ou moins marquées, lesquelles lui confèrent une complexité additionnelle. (Des notes, rappelons-le, qui ne sont pas accidentelles, mais voulues par les producteurs, sauf bien sûr dans le cas de champagnes sur leur déclin.)

Bref, il y a des champagnes qui font merveille à l'apéritif, d'autres qui peuvent fort bien jouer le rôle de vins de repas, soit par exemple avec les huîtres ou une entrée, un poisson, ou encore une viande blanche.

Et même s'il est cher - jamais moins de 40 dollars sur notre marché -, la plupart des consommateurs s'en offrent une bouteille à l'occasion, notamment pendant la période des fêtes de fin d'année.

Comme tous les ans, l'Associa-

tion québécoise des agences de vins, bières et spiritueux (Aqavbs) a donc tenu cette année deux importantes dégustations de champagnes et de vins mousseux, soit en tout 74 vins.

Première journée, 44 mousseux, deuxième journée, six vins d'appellation Franciacorta (Lombardie) et 24 champagnes.

Afin de tenter d'être le plus impartial possible, j'ai dégusté à l'aveugle, tout en prenant connaissance, aussitôt après l'avoir dégusté, de l'identité de chaque vin, afin de bien l'avoir en mémoire.

Exceptionnellement, les vins sont notés sur l'échelle de 100 points, qui permet davantage de nuancer, plutôt que sur l'échelle de une à cinq étoiles. Et (aussi bien le dire!) j'ai noté bas, sans chercher à en évaluer le potentiel de garde.

Impossible, naturellement, de faire état de tous ces vins. Dans chaque cas les mousseux d'un côté, les champagnes et les Franciacortas de l'autre-, j'ai retenu les 10 vins qui m'ont semblé être les meilleurs.

Voici, parmi les 30 vins de la deuxième journée, ceux que j'ai le mieux notés, et tous présentement en vente. Les vins sont présentés en allant des moins chers aux plus chers. (Ce sera au tour des mousseux samedi prochain 4 décembre.)

Henriot Brut 1996, 75,50 \$ (10839627), 90/100.

Il faut aimer le style. Jaune

paille, avec un rancio appuyé au nez et en bouche, on a là un champagne qui a du corps, dense, distingué et dont l'après-goût persiste un long moment. L'exemple même, à mon sens, du champagne de repas. Mais c'est un vin à boire sans tarder et à ne pas mettre en cave. Magnifique, donc. 12 % (65 caisses).

Gosset Grande Réserve, 60,25 \$ (10839619), 87/100.

Très beau champagne, au bouquet séduisant, complexe, avec des nuances comme de grillé, genre pain grillé. Peu corsé, et d'une grande élégance. On salive uniquement à le humer... 12 % (56 caisses).

Piper-Heidsieck Brut, 59 \$ (462432), 86/100.

Meilleur que jamais, m'a-t-il semblé. Des notes rancio peu marquées, une bouche tout en nuances, équilibrée, une distinction certaine. Impeccable. 12 % (235 caisses).

Devaux Blanc de Noirs Brut, 44,75 \$ (871954), 85/100.

De corps moyen, pourvu de la juste dose d'acidité, son bouquet est net, relevé par un rancio peu appuyé. Très bon et à prix correct. 12 % (68 caisses).

Bollinger Special Cuvée Brut, 64,25 \$ (384529), 85/100.

On aime ou pas le style de ce champagne, aux notes oxydatives marquées, et aux saveurs très relevées. Particulier, donc. 12 % (53 caisses).

Drappier Carte d'Or Brut, 40,75 \$ (734699), 84/100.

Le moins cher des champagnes sur le marché. Le bouquet ne manque pas de complexité, avec un rancio assez appuyé. De corps moyen, pourvu de notes de grillé, l'après-goût persiste un bon moment. 12 % (181 caisses).

Paul Goerg Brut 2004, 52,25 \$ (439190), 84/100.

Un style très proche du précédent, m'a-t-il semblé. Un peu rancio, bien fait, de facture classique. 12 % (725 caisses).

Canard-Duchêne Cuvée Léonie Brut, 55 \$ (11154700), 84/100.

Le bouquet est flatteur, à cause entre autres d'une nuance de beurre. Plus que moyennement corsé, il se montre tout aussi charmeur en bouche. 12 % (74 caisses).

Lanson Rosé Label Brut, 61 \$ (172130), 84/100.

Champagne rosé, d'une couleur genre pelure d'oignon, et au bouquet légèrement rancio. Du corps, et même quelque chose d'un peu

austère, de sorte qu'il peut fort bien aller à table, pour accompagner par exemple une viande blanche. 12,5 % (183 caisses).

Roederer Brut Premier, 65,25 \$ (268771), 84/100.

Champagne tout en finesse, au bouquet délicat, distingué, dépourvu de notes oxydatives, toutes choses que l'on retrouve en bouche. Du charme. 12 % (190 caisses).

Une déception: le **Charles Heidsieck Brut (60,50 \$, 1080927)**, noté 80/100 et qui n'est donc pas un mauvais champagne, ample et pourvu précédemment de beaucoup de caractère, mais qui en a beaucoup perdu et que surpasse nettement désormais Piper Heidsieck, du même producteur.

Un Franciacorta

Premier vin goûté, le très bon **Franciacorta Brut Montenisa Antinori** a en quelque sorte souffert d'être goûté avant tous les autres, le premier vin dégusté servant toujours, comme on dit, à se faire la bouche.

Gracieux, équilibré, de corps moyen et du niveau de bien des champagnes, mais à prix bien plus doux, il s'en est néanmoins très bien tiré. Autrement dit, aurait-il été dégusté après d'autres vins, sans doute l'aurais-je mieux noté. **33 \$ (10678616), 83/100, 12,5 % (38 caisses).** (La Presse)

La Foire du présent responsable bonifie sa programmation

JEAN-PIERRE BOISVERT

DRUMMONDVILLE — Événement attendu ce week-end à Drummondville, la Foire du présent responsable a dû bonifier sa programmation en raison de l'ajout de plusieurs collaborateurs qui ont manifesté de l'intérêt à y participer.

Centraide Centre-du-Québec, Sapins Drummond, l'Ensemble folklorique Mackinaw, le Festival de la canneberge et la Fromagerie Saint-Guillaume, avec son nouveau Centre d'interprétation du fromage, auront en effet leur stand pour porter à 50 le nombre d'exposants réunis dans l'ancienne usine Denim Swift, 575 rue des Écoles.

L'événement, à saveur environnementale et à but non lucratif, permettra aux visiteurs de dénicher des cadeaux de Noël responsables, c'est-à-dire des produits et services dont les caractéristiques envi-

ronnementales et socio-économiques suivent la voie d'un développement durable. Il sera ainsi possible d'y trouver des jouets et accessoires pour enfants, vêtements, produits du terroir, paniers et certificats-cadeaux, forfaits de sorties culturelles et touristiques, produits de santé et beauté, objets de décoration, art et artisanat, tant de provenance locale qu'à saveur équitable, éthique et écologique.

Un service d'emballage pour ceux qui auront trouvé le cadeau recherché sera offert par Centraide, à partir de sacs réutilisables faits de matériaux 100 % recyclés.

De plus, une série de conférences sur la consommation responsable et le temps des Fêtes sera présentée durant la fin de semaine, à toutes les demi-heures entre 11 h et 16 h.

L'entrée est de 5 \$, gratuite pour les enfants de 12 ans et moins.

Tim Hortons remet 2800 \$ à Leucan Estrie



La campagne des biscuits Sourire de Tim Hortons, à Lac-Mégantic, a été couronnée d'un succès inespéré, en doublant les recettes de l'an dernier. En effet, cette campagne a amassé 2800 \$ que les propriétaires de cette franchise de Tim Hortons ont remis à Leucan Estrie. Sur la photo, Michel Brochu et Claire Ouellette, de Leucan secteur Lac-Mégantic, Julie Coupal, de Leucan Estrie, Nicole Gravel et Dany Vallières, propriétaires du Tim Hortons de Lac-Mégantic.



LA GRENADÉ L'Antillaise épicée

ANNE PÉLOUAS
COLLABORATION SPÉCIALE

GRENADÉ — Muscade, cannelle, curcuma, clou de girofle, gingembre, macis, laurier, fève tonka ou toute-épice... La Grenade, ex-colonie française des Caraïbes passée aux mains des Britanniques en 1783, transpire d'effluves épicés. Des petits marchés locaux à la grande cuisine des restaurants chics, elles embaument l'air, parfument les plats, colorent un pays!

Celui-ci est tout petit, composé de plusieurs îles volcaniques dont les trois principales, la Grenade, Carriacou et Petite Martinique, sont situées à 200 km au nord du Venezuela. On y vient pour se prélasser sur une plage (avec une soixantaine de choix), crapahuter sur le mont Sainte-Catherine qui domine l'île principale, en pleine forêt pluviale luxuriante, faire de la voile ou de la plongée en eau limpide, visiter une distillerie de rhum ou une fabrique de chocolat...

Pas un quidam, toutefois, qui ne puisse passer à côté de son caractère épicé, dès le premier repas servi (aux accents fortement créoles, surprenant de saveurs méconnues) comme au hasard de quelque pérégrination routière ou maritime. Les épices ont pour la plupart été importées mais elles ont tellement bien pris racine que la Grenade n'usurpe certainement pas son surnom d'«île aux épices» des Antilles. Question de niveau de production (l'une des plus élevées au monde) mais aussi d'atmosphère insufflée à la vie insulaire!

D'épice en épice

La muscade, venue d'Indonésie, est reine des lieux et orne le drapeau national. Malgré les ravages de l'ouragan Ivan en 2004, la Grenade assure encore une bonne partie de la production mondiale de cette noix dont on casse la coquille pour râper l'intérieur et laisser sa divine arôme parfumer agneau, gratin de légumes, gâteau, tarte ou confiture. Sur place, on s'en sert pour aromatiser une crème glacée ou un gâteau au fromage. À l'heure de l'apéro sur la plage, il se râpe sur le «Hot Toddy» local, un cocktail au rhum, limette et miel... L'enveloppe orangée de la noix fraîche, baptisée macis ou fleur de muscade, est aussi utilisée pour assaisonner de nombreux plats, sauces et desserts.

La cannelle parfume surtout pour sa part les plats sucrés mais donne une

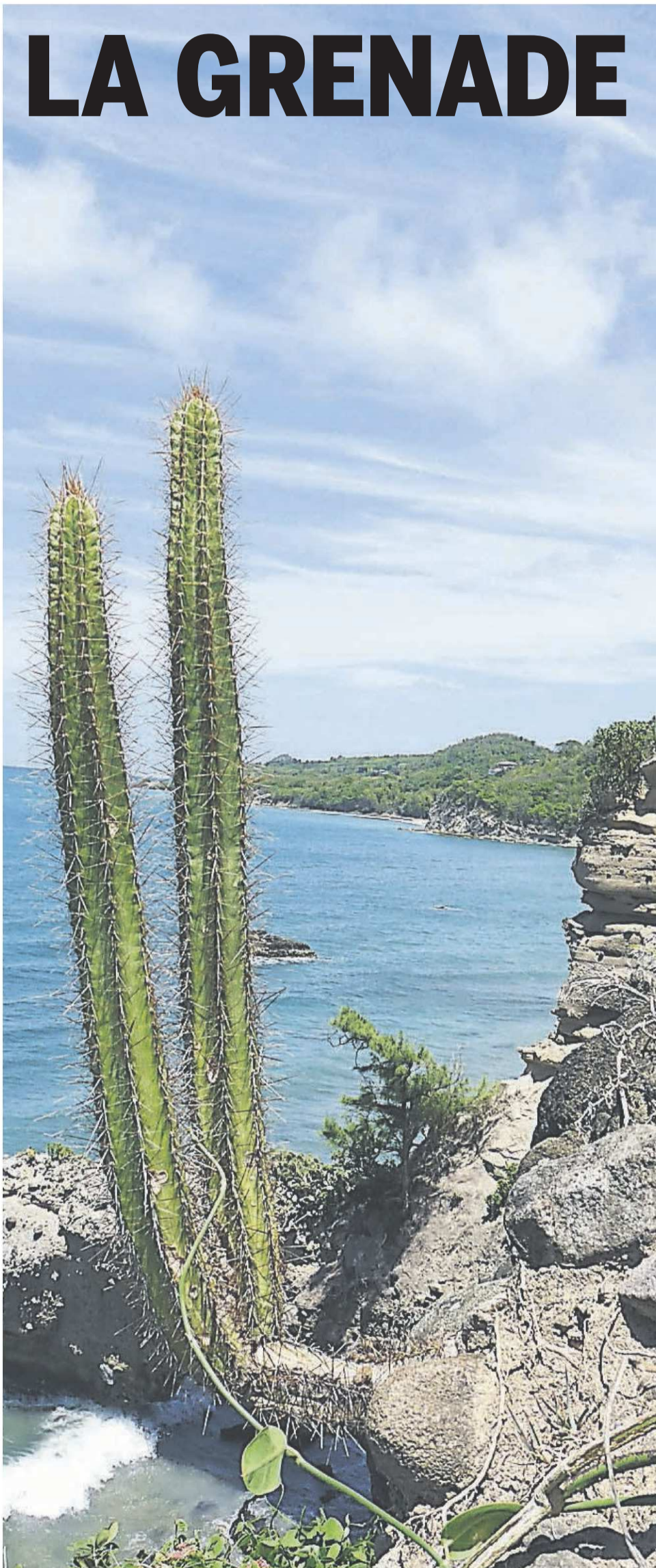
saveur spéciale aux agrumes grillés, comme le pamplemousse! Aromate plus exotique, le curcuma colore en jaune vif viandes, poissons, crustacés, riz ou pain. Le clou de girofle et le gingembre sont aussi bien connus des cuisiniers, contrairement à la feuille de laurier antillaise et la fève tonka. La première est nettement plus épicée que sa consœur occidentale douceâtre, alors que la deuxième est une amande à goût de vanille qui s'utilise surtout en essence avec de la cannelle ou râpée, par exemple pour confectionner un savoureux pain à la noix de coco. La «toute-épice», combinant cannelle, clou de girofle et muscade, ravira de son côté les adeptes du tout-en-un par son mariage de saveurs convenant autant à des plats salés que sucrés.

Visite aromatique

Sur la route qui fait le tour de l'île de la Grenade, il existe deux usines de séchage de muscade, l'une à Gouyave, plein ouest, l'autre à Grenville, plein est. Ces installations rudimentaires se visitent facilement et permettent de suivre le processus suivant la récolte des noix des muscadiers, en avril et octobre. Les coquilles sont étendues sur d'immenses plateaux étagés, d'un bout à l'autre de l'entrepôt. Le séchage, à l'abri du soleil, dure six à huit semaines. La noix est prête à être utilisée lorsqu'on l'entend bouger en remuant la coquille! Elle se conserve ainsi dix ans mais seulement deux lorsqu'elle est écalée.

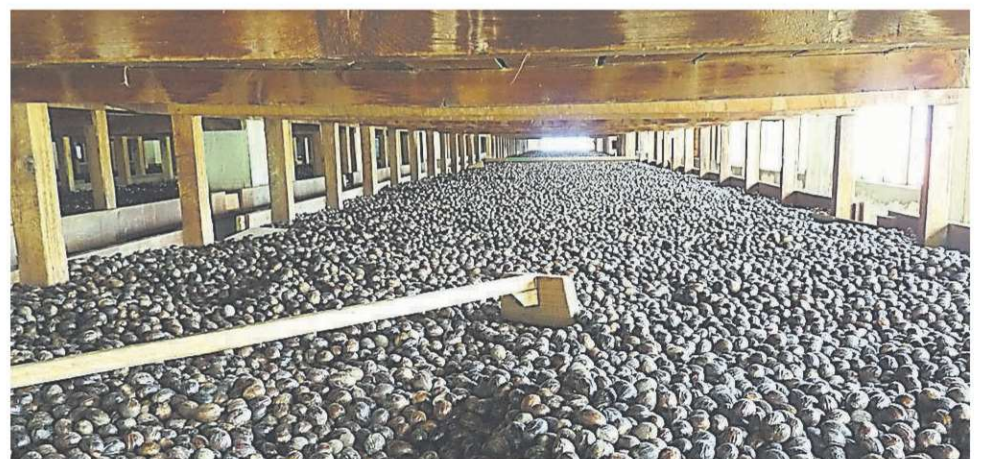
Pour acheter des épices, vous n'aurez que l'embarras du choix. Des petites échoppes des bords de la route sinueuse au marché très animé des vendredis et samedis à St. George, la capitale. On y fait le plein de couleurs caribéennes, en sons et lumières, arômes et sensations gustatives. Pour compléter la «route» des épices, il faut faire arrêt à l'instructif jardin d'herbes «Laura Herbs & Spice» de Perdomontemps à St. David's, au sud de l'île.

Le vendredi soir, tout le monde converge vers Gouyave, plus au nord. Touristes et grenadiens soupent de concert, en plein air, dans les rues à l'ambiance survoltée. Le «Gouyave Fish Friday» est une institution à ne pas manquer, tant pour goûter aux spécialités locales bien épicées (poissons, crustacés, brochettes, desserts) que pour boire un punch au rhum (et à la muscade). En prime, un concert gratuit de percussionnistes locaux aux instruments bien originaux. (*Le Soleil*)



ANNE PÉLOUAS

Située au nord du Venezuela, la Grenade est un tout petit pays, dont les plages regorgent de paysages sculptés par les roches volcaniques.



ANNE PÉLOUAS

Une usine de séchage de noix de muscade.

Une zone maritime protégée à Bali

Voyages en Autocar

Philippe Tessier
 Expression Voyages
 819 868-1421 Sans frais 1 800 667-1469
 www.expressionvoyages.com
 Nos prix incluent FDCAV et les taxes.



Croisière aux Bahamas

Transport en autocar de Sherbrooke, Drummondville et Victoriaville

Du 26 mars au 3 avril 2011
 9 jours - 8 nuits
 La croisière de 8 jours à bord du « Carnival Pride » incluant tous les repas et activités sur le bateau



Le transport en autocar de luxe pour Baltimore - Départ de la croisière

Le séjour de 1 nuitée au Hilton, près du port d'attache du Pride

OUVERT le samedi entre midi et 17 h

Un guide-accompagnateur durant tout le voyage et visite de Baltimore
 Toutes les taxes portuaires

Spécial si vous réservez tôt : adulte : 1 157 \$ toutes taxes incluses par personne, occ. double, cabine intérieure

New York

3 au 5 déc. et 10 au 12 déc.

Départ de Drummondville, Windsor, Sherbrooke, Magog Time Square, magasinage 5^e Avenue et Macy's, Rockefeller Center, Ground Zero, Wall Street, Chinatown, petite Italie, l'Empire State Building, Statue de la liberté et Central Park, 2 nuits au Hilton - 2 petits déjeuners, transport en autocar de luxe, encadrement par notre guide accompagnateur expert de la ville. FDCAV et taxes incluses.



**Prix : occ. (4) 309 \$
 - Occ. (3) 329 \$
 - Occ. (2) 349 \$**

Autres départs au programme :

- Spectacle Québec Issime et salon des métiers d'art, le 10 décembre, à la Place des Arts de Montréal
- Walt Disney à la relâche scolaire, 8 jours, 929 \$ p. ad. et 655 \$ enfant. Prix incluant transport en autocar, hôtel, 5 repas, laissez-passer pour le site de Disney donnant droit aux sites Magic Kingdom, Epcot Center, Animal Kingdom et/ou Hollywood Studios et journée à la plage.
- Floride en autocar VIP, du 22 mars au 5 avril 2011
- Rabais réservez tôt de 200 \$ par personne

www.expressionvoyages.com



Une résidente de Bali arrache des algues dans les eaux indonésiennes.

AGENCE FRANCE-PRESSE

AGENCE FRANCE-PRESSE

NUSA PENIDA — L'île touristique indonésienne de Bali va protéger une zone maritime de 20 000 hectares, très populaire auprès des plongeurs, où les récifs coralliens sont menacés par la pêche et la pollution, a-t-on appris auprès des autorités.

Cette zone protégée entoure de petites îles, dont celles de Penuda et Lembongan, à l'est de Bali, où le tourisme est en plein essor. Outre les coraux, les plongeurs viennent

et découvrir, entre juillet et septembre, la môle (Mola mola), ou poisson lune, un animal relativement rare à la tête proéminente.

L'environnement y est menacé, car «les pêcheurs utilisent des explosifs et du cyanure» tandis que «des navires endommagent les coraux en jetant l'ancre» et que «des hôtels et des villages déversent des déchets en mer», a expliqué Marthen Welly, de l'association internationale The Nature Conservancy (TNC), maître d'œuvre du projet.

«Tout cela ne sera plus possible» avec l'établissement de la «zone maritime protégée», une initiative financée par les collectivités locales, l'agence d'aide américaine USAID et TNC, selon lui.

Des zones seront spécifiquement désignées pour les activités de pêche, de plongée et de culture des algues, une spécialité de ces îles.

Première destination touristique en Indonésie, Bali est située au cœur du Triangle de Corail, une immense région maritime entre les océans Pacifique et Indien. Elle est surnommée «l'Amazone des mers», car elle concentre 53 % des récifs coralliens du monde, 75 % des espèces de coraux et plus de 3 000 espèces de poissons, selon des estimations officielles.

En 2009, six pays d'Asie du sud-est et d'Océanie (Indonésie, Philippines, Malaisie, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Timor oriental et Îles Salomon) avaient pris l'engagement d'y lutter contre la pêche illégale et d'y mettre en place des zones marines protégées.

Club Aventure.com voyages

Circuits de groupe avec départs garantis :

- Vietnam • Turquie • Égypte • Pérou • Inde • Kenya / Tanzanie
- Brésil • Japon • Thaïlande • Malaisie • Australie • Thaïlande

Marc-André Auclair, Propriétaire depuis 1988

KENYA TANZANIE	4 850 \$	Partez en couple ou en famille
Privé en lodge et camping	/pers./occ. double	Spécial POLYNÉSIE, 13 nuits, 3*
Confortable, 17 jours	Vol en sus	2 635 \$
INDE DU NORD	3 790 \$	TAHITI MOOREA HYAHINE, BORA BORA
En 21 jours, vol intérieur, chauffeur privé	/pers./occ. double	(N'inclus pas le vol international)
Hébergement en catégorie supérieure	Vol en sus	MOOREA-TAHA - BORA BORA, *5 étoiles, (vol en sus)
INDE DU SUD	3 590 \$	SAFARI LODGE TANZANIE
chauffeur privé	Vol en sus	Privé, en lodge et camping de luxe, 14 jours
Hébergement en catégorie supérieure		INDE DU NORD, 21 jours
		3 790 \$
		INDE DU SUD, 22 jours
		3 950 \$

Nouvelle adresse : 928, rue King O., Sherbrooke (Québec) • 819 822-1223

Permis du Québec www.clubaventuresherbrooke.com 312586

La Tribune - Sherbrooke samedi 27 novembre 2010

VOYAGER C'EST PAYANT!

CARTE CADEAU BEST BUY 125\$

RÉSERVEZ VOS VACANCES À UN COMPLEXE CAMELEON AVANT LE 30 NOVEMBRE 2010 ET OBTENEZ UNE CARTE-CADEAU DE BEST BUY

AINSI QUE LA CHANCE DE GAGNER VOTRE VOYAGE!

379 \$
PUERTO PLATA
 Vol à la carte
 Aller-retour flexible
 Départs : 21, 28 janvier et 4 février
 Retours : 29 janvier, 5 et 12 février

879 \$
VARADERO
 Superclubs Breezes
 Bella Costa 4★
 7 nuits tout inclus | Suite Supersaver
 15 et 22 janvier

1069 \$
VENEZUELA
 Dunes & Beach
 Resort 4★
 7 nuits tout inclus | Chambre
 11 et 18 janvier

1379 \$
RIVIERA MAYA
 BlueBay Grand Esmeralda
 Cameleon Or 4+★
 7 nuits tout inclus | Ch. de luxe
 10 et 17 janvier

COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE AGENCE DE VOYAGES OU WWW.NOLITOURS.COM

clubvoyages
 1 866 777-0608

CAA Voyages
 1 888 549-5559

Carlson Wagonlit Voyages
 1 800 227-5766

Voyages Sears
 en magasin | 1-866-359-7327

Départs de Montréal. Prix par personne en occupation double incluant les taxes et frais applicables. VOLS : Prix par personne, taxes incluses, valides à l'achat d'un vol aller-retour en classe Économie. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées du 27 au 29 novembre 2010, sous réserve de disponibilité. *Pour plus de détails sur la promotion, consultez votre agent de voyages et allez sur www.clubcameleon.com pour participer. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Sud 2010-2011 de Nolitours. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat ou CanJet. Nolitours est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (n° 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léon-Pariseau, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2. Nolitours n'est pas affiliée à Magasins Best Buy Ltée. Best Buy, le logo Best Buy et les autres noms de marques Best Buy constituent des marques de commerce enregistrées et non enregistrées de Magasins Best Buy Ltée et sont utilisées sous licence. Best Buy n'est pas commanditaire ou cocommanditaire de cette promotion. Elle ne l'endosse ni l'approuve d'aucune façon et n'a aucune responsabilité à son égard. Consultez le dos de la carte-cadeau pour connaître les conditions. Best Buy n'est responsable d'aucune réclamation réelle ou présumée en relation avec cette offre. Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

W22

Ciudad del Este, la zone de la triple frontière

MARINA DE RUSSE

AGENCE FRANCE-PRESSE

CIUDAD DEL ESTE — Ciudad del Este a 53 ans mais c'est déjà une légende en Amérique du Sud. Cette zone franche du Paraguay, à la frontière avec le Brésil et l'Argentine, attire des commerçants du monde entier, des cinéastes et même des services de renseignement étrangers.

«Si tu cherches un éléphant, tu le trouveras à Ciudad del Este», disent avec fierté ses habitants. Dès l'aube, la ville aux airs de souk arabe grouille d'acheteurs, vendeurs, touristes, déballant et emballant des produits importés, téléviseurs, caméras, parfums, sacs, dont beaucoup de copies.

Des commerçants ont traversé la planète pour faire fortune ici, dans cette zone stratégique dite de la «triple frontière».

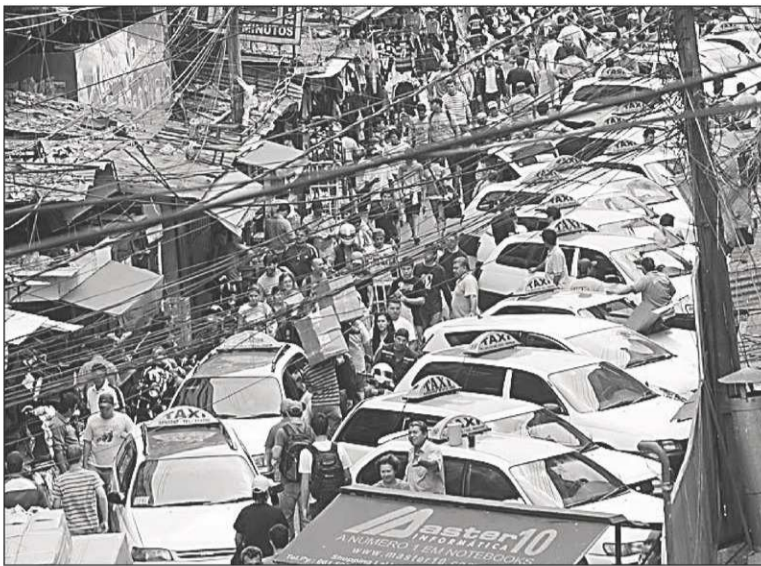
Sur des affiches géantes, les slogans s'inscrivent en chinois, coréen, hindi, ourdou. D'où le surnom de Ciudad del Este, «la ville aux 70 ethnies», dont la plus forte est la communauté arabe.

«Ciudad del Este a un mystère, les gens ont envie de la connaître, mais on vient beaucoup aussi pour acheter de l'électronique», témoigne un touriste brésilien.

Chaque jour, ils sont des milliers à traverser le pont entre leur pays et Ciudad del Este, surplombant le fleuve Parana, pour acheter des produits moins taxés.

La ville draine aussi le tourisme des chutes voisines d'Iguazu, à la frontière du Brésil et de l'Argentine.

Mais la majorité des visiteurs sont des intermédiaires, les «sacoleiros»: 50 000 à 100 000 Brésiliens



AGENCE FRANCE-PRESSE

Ciudad del Este est la deuxième plus grande ville du Paraguay.

achetant des produits à bas prix au Paraguay pour les revendre plus cher chez eux.

Ce commerce a fait de Ciudad del Este la deuxième ville du pays avec 300 000 habitants, et le poumon économique du Paraguay, l'un des pays les plus pauvres d'Amérique du Sud.

Mais le Brésil, le riche et géant voisin, voit ce succès comme une menace pour son industrie et a renforcé les contrôles à la frontière.

Pour les touristes, le Brésil a limité les achats à 150 dollars par personne et par mois.

«Leur industrie est très puissante et elle veut asphyxier Ciudad del Este. Ils devraient plutôt collaborer avec les pays voisins et beaucoup plus pauvres», estime la maire de Ciudad del Este, Sandra McLeod.

Le Brésil a cherché à légaliser ce commerce, en faisant payer des taxes aux socaleiros, mais la loi n'a jamais été appliquée, et les tensions demeurent entre les deux pays.

La réputation trouble de la ville, accusée d'être le siège de trafics en tout genre, a dépassé les frontières.

Ciudad del Este a été soupçonnée d'abriter des «cellules terroristes en sommeil» et de financer des groupes islamistes, après les attentats de Buenos Aires contre l'ambassade d'Israël en 1992 et la Mutuelle juive argentine en 1994 qui ont fait 114 morts.

La justice argentine accuse l'Iran et le parti chiite libanais Hezbollah d'être responsables des attentats qui auraient été commis avec l'aide d'un réseau local.

Des agents secrets améri-

cains, israéliens et français ont également ratissé la ville après les attentats du 11 septembre à New York.

«Ce qui nous gêne, c'est qu'ils affirment qu'ils cherchent depuis 10 ans des cellules terroristes à Ciudad del Este et qu'ils n'en ont pas trouvé, mais que cette image se soit répandue dans le monde entier», assure Sandra McLeod.

«Nous avons construit cette ville, il n'y avait pas d'asphalte ici, pas d'immeubles, cette histoire de terrorisme nous a fait

beaucoup souffrir», regrette Mohamed Rahal, président du centre culturel islamique de Foz de Iguazu, la ville brésilienne face à Ciudad del Este.

La cité paraguayenne attire même des cinéastes étrangers intéressés par ce décor unique. Michael Mann y a tourné des scènes de son *Miami Vice*.

C'est aussi à la «triple frontière» que la réalisatrice américaine Kathryn Bigelow, oscarisée pour *Démoneurs*, veut filmer son prochain opus.



sunwing
Vivez la Différence

Il fait chaud!

VARADERO, CUBA

Du 3 au 10 janvier 2011	
Sunbeach Varadero, 3*	825 \$
Aguas Azules Hotel C, 3*	875 \$
Hotel Internacional, 3.5*	925 \$
Playa Caleta, 3.5*	945 \$
Tuxpan, 3.5*	965 \$
Playa De Oro, 4*	965 \$
Brisas Del Caribe, 3.5*	1 015 \$
Sol Sirenas Coral, 4*	1 075 \$
Barcelo Marina Palace, 4.5*	1 125 \$

CAYO COCO, CUBA

Du 2 au 9 janvier 2011	
Be Live Villa Coco, 3*	885 \$
Club Villa Cojimar, 3*	955 \$
Be Live Playa Coco, 4*	1 035 \$
Iberostar Daiquiri, 4*	1 125 \$
Blue Bay Cayo Coco, 4*	1 125 \$

SANTA CLARA, CUBA

Du 3 au 10 janvier 2011	
Barcelo Cayo Santa Maria, 4*	1 035 \$
Sol Cayo Santa Maria, 4*	1 055 \$
Melia Las Dunas, 4.5*	1 215 \$

PUNTA CANA, RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

Du 2 au 9 janvier 2011	
Riu Naiboa, 4*	1 365 \$
Biau Natura Park, 4*	1 465 \$
Tropical Princess, 4*	1 545 \$
Grand Paradise Bavaro, 4*	1 545 \$

PUERTO PLATA, RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

Du 7 au 14 janvier 2011	
Celuisma Playa Dorada, 3.5*	845 \$
Fun Royal Tropical, 3*	945 \$
Casa Marina Beach Resort, 3.5*	1 005 \$
Riu Merengue, 4.5*	1 005 \$
Blue Bay Villas Doradas, 4*	1 105 \$
Viva Wyndham Tangerine, 4*	1 135 \$
Iberostar Costa Dorada, 4.5*	1 339 \$



Conditions: Départs de Montréal. Les tarifs publiés sont par personne sur base d'occupation double et incluent les taxes et frais relatifs au transport sauf la taxe de départ payable au départ de certaines destinations et les honoraires de l'agence. Ces tarifs étaient valables au moment de l'impression. Ces tarifs excluent la contribution de 3,50\$ par tranche de 1 000\$ au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

VOYAGES ESCAPADE 2000

2624, King Ouest, Sherbrooke • 819 563-5344

Navette aéroportuaire : 819 820-5858

clubvoyages
Orford

visitez-nous en ligne www.orford.clubvoyages.com

Explorez enfin ce petit coin du monde que vous avez toujours désiré découvrir.

RENCONTRES D'INFORMATION

au 756, 12e ave. nord, Sherbrooke SVP, réservez votre place au (819) 564-4433

mardi 30 novembre - 19h
acc. Joanne Lussier
CROISIÈRE MÉDITERRANÉE - 11 nuits croisière - 3 nuits à Venise
du 7 au 22 octobre 2011

mercredi 8 décembre - 19h
acc. Ginette Boucher
Séjour au Bajondillo Costa del Sol
du 18 sept. au 3 ou 10 oct. 2011

CROISIÈRE CANAL DE PANAMA
du 17 avril au 1er mai 2011
acc. par Ginette Boucher

Vois aller/retour • transfert • 14 nuits de croisière • tous les repas sur le bateau • taxes et frais de services •

Cartagène • Canal de Panama • Puntarenas • Puerto Quetzal • Huatulco • Acapulco • Cabo San Lucas • Los Angeles

SHERBROOKE NORD 819 563-7131

SHERBROOKE EST 819 564-4433

MAGOG 819 843-4747

WINDSOR 819 845-3317

LAC-MÉGANTIC 819 583-2801

ml/mc Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. Et par Transat Distribution Canada Inc. Tous les détails en agence. Titulaire d'un permis du Québec.

Permis du Québec

VACANCES SINORAMA

Ton rêve oriental — mon pays natal

Permis du Québec 702569

2011 Visitez

La Chine Aux Multiples Visages + croisière (3 Gorges) 21 Jours

Beijing - Xi'an - Suzhou - Shanghai - Wuzhen - Hangzhou - Fleuve Yangtze (Trois Gorges) - Chongqing - Chong - Yangzhou - Guangzhou - Hong Kong

- Les 28 fév. \$2999/p.p
- Les 07/28 mars \$2999/p.p
- Les 14/04/21 mars \$2999/p.p
- Les 14/04/21 mars \$2999/p.p
- Les 25 (Plan A) avril \$2999/p.p
- Les 25 (Plan A) avril \$2999/p.p
- Les 02 (Plan A) / 09 (Plan B) mai \$2999/p.p
- Les 09 (Plan B) mai \$2999/p.p
- Les 16/23 mai \$2999/p.p
- Tous les lundis en juin-juillet-août \$3599/p.p
- Les 29 (Plan A) août \$2999/p.p
- Les 29 (Plan B) août \$2999/p.p
- Les 50 (Plan A) / 12/19/26 (Plan B) sep. \$2999/p.p
- Les 50 (Plan A) sep. \$2999/p.p
- Les 26/01/02/09/16/23/30 oct. \$2999/p.p
- Les 31 oct. \$2999/p.p
- Les 07/14 nov. \$2999/p.p

2011 Visitez

La Chine Imperial + Deluxe Croisière (3 Gorges) 14 Jours

Beijing - Chongqing - Fleuve Yangtze (3 Gorges) - Yichang

- Les 03/04 mars \$1999/p.p
- Les 10/17/24 mars \$2099/p.p
- Les 11/24/25 mars \$2099/p.p
- Les 31 mai \$2099/p.p
- Les 14 avril \$2099/p.p
- Les 22/29/06/13/20/27 mai \$2099/p.p
- Les 13 mai \$2099/p.p
- Tous les lundis et vendredis en juin-juillet-août \$2699/p.p
- Les 17/24/31 août \$2699/p.p
- Les 23 sep. \$2699/p.p
- Les 07/14/21/28/29 oct. \$2699/p.p
- Les 13 oct. \$2699/p.p
- Les 30/06/13/20/27 sep. \$2699/p.p
- Les 16/11/17/18 nov. \$1999/p.p

2011 Visitez

La Chine Fantastique + Deluxe Croisière (3 Gorges) 15 Jours

Beijing - Xian - Chongqing - Wuzhen - Shanghai - Guilin - Guilin-Shanghai

- Les 8/15 mars \$2499/p.p
- Les 15/22/29 mars \$2499/p.p
- Les 5/12/19/26 avril \$2499/p.p
- Les 19/26/03 mai \$2499/p.p
- Les 17 mai \$2499/p.p
- Tous les mardis en juin-juillet-août \$2999/p.p
- Le 30 août, les 6/20/27 sep. \$2999/p.p
- Les 13 sep. \$2999/p.p
- Les 07/14/21/28/29 oct. \$2999/p.p
- Les 01/08/15 nov. \$2499/p.p

2011 Visitez

La Chine aux multiples visages + 3 Gorges + Vietnam 31 Jours

Beijing - Xi'an - Shanghai - Suzhou - Wuzhen - Hangzhou - Fleuve Yangtze (Trois Gorges) - Chongqing - Guilin - Yangshuo - Guangzhou - Hong Kong - Hanoi - Hanoi - Hue - Hanoi - Nhatrang - Saigon

- Les 28 fév. \$3999/p.p
- Le 07 nov. \$3999/p.p

2011 Visitez

La Chine Impeccable + Japon 18 Jours

Beijing - Xi'an - Shanghai - Suzhou - Wuzhen - Hangzhou - Osaka - Nara - Kyoto - Mt. Fuji - Tokyo

- Le 03 mai \$4999/p.p
- Le 27 sept. \$4099/p.p

2011 Visitez

La Chine aux multiples visages + 3 Gorges + Japon 27 Jours

Beijing - Xi'an - Suzhou - Shanghai - Wuzhen - Hangzhou - Fleuve Yangtze (Trois Gorges) - Chongqing - Guilin - Yangshuo - Guangzhou - Hong Kong - Osaka - Nara - Kyoto - Mt. Fuji - Tokyo

- Les 03/10/17/24/31 mai \$4999/p.p
- Les 29 mars, les 5/12/19/26 avril \$2699/p.p
- Les 3/10/17/24/31 mai \$2699/p.p
- Tous les mardis en juin-juillet-août \$2999/p.p
- Le 30 août, les 6/13/20/27 sep. \$2699/p.p
- Le 12 sept. \$2699/p.p
- Le 03 oct. \$2499/p.p

2011 Visitez

La Chine Impeccable 12 Jours

Beijing - Xi'an - Suzhou - Wuzhen - Hangzhou - Shanghai

- Les 1/8/15/22 mars \$1799/p.p
- Les 29 mars, les 5/12/19/26 avril \$1899/p.p
- Les 3/10/17/24/31 mai \$1899/p.p

2011 Visitez

La Chine D'hier, D'aujourd'hui et Demain 12 Jours

Beijing - Xi'an - Shanghai - Suzhou - Wuzhen - Hangzhou - Canton - Macao - Hong Kong

- Les 1/8/15/22 mars \$2499/p.p
- Les 29 mars, les 5/12/19/26 avril \$2699/p.p
- Les 3/10/17/24/31 mai \$2699/p.p
- Tous les mardis en juin-juillet-août \$2999/p.p
- Le 30 août, les 6/13/20/27 sep. \$2699/p.p
- Les 4/11/18/25 oct. \$2699/p.p
- Les 01/08/15 nov. \$2499/p.p

Départ le 03 mars 2011 (30 places, seul départ en 2011)

Visites: Beijing-Chongqing - Fleuve Yangtze(3 Gorges) - Wuzhen - Shanghai-Delhi - Jaipur - Agra - Khajuraho - Varanasi (Bénarès)

vedette

À LA CHERCHE DES SOURCES DE CIVILISATION

Du Fleuve Yangtze Au Fleuve Gange Chine + Inde 21 Jours

CAD 4199/p.p

Inclus: Billet d'avion-Hôtel 5 étoiles - Croisière 5 étoiles - Toutes les visites-Guide

Bienvenue à toutes les agences de voyages.

Nous vous offrons le meilleur service et la meilleure qualité!

Pour plus de détails, veuillez communiquer avec nous au **514-866-6888**

Nous avons aussi:

- * Aubaine-vois
- * Forfait-vacances
- * Croisières
- * Assurance-voyage

contacter: **514-866-0888**
fax: **514-866-3388**
ticketsinorama@bellnet.ca

Séances d'informations à Montréal
1088, Rue Clark, Suite 108 Montréal, QC H2Z 1K3
Le 28 nov. à 11:00 **Chine**

Séances d'informations à Québec
Hôtel Delta Québec, 690Boul. René Lévesque East, Québec, G1R4P3
Le 05 dec. à 14:00 **Chine**

2011 Visitez

Splendide Vietnam + Cambodge 20 Jours

Hanoi - Ha long - Hue - Hoi-an - Danang - Nhatrang - Hochiminh City - Seam Reap - Phnom Penh

- Le 17 fév. (korea airline) \$4580/p.p
- Le 07 nov. (korea airline) \$4580/p.p

2011 Visitez

Splendide Vietnam + Japon 27 Jours

Hanoi - Sapa-Ha long - Hue - Hoi-an - Danang - Nhatrang - Hochiminh City - Tokyo - Mt. Fuji - Kyoto - Osaka - Nara - Kobe

- Le 23 fév. \$5980/p.p
- Le 01 nov. \$5980/p.p

2011 Visitez

Voyage Des Étoiles 27 Jours

Inde (Nord Sud) + Népal

Delhi - Jaipur - Agra - Khajuraho - Varanasi - Kathmandu - Mumbai

- Le 24 oct. \$5580/p.p

2011 Visitez

Russie + la route de la soie 22 Jours

St. Petersburg - Moscou - Urumqi - Kashgar - Turpan - Dunhuang - Jiayuguan - Jiuquan-Zhangye - Lanzhou-Beijing

- Le 13 juin \$6780/p.p
- Le 05 sept. \$6780/p.p

2011 Visitez

Thailand, Singapour, Malaisie, Indonésie et Taïwan 22 Jours

Bangkok-Pattaya-Kaboharaburi - Singapour - Malacca-Kuala Lumpur - Jakarta - Bali-Taipei

- Le 8 fév. \$4980/p.p
- Le 8 nov. \$4980/p.p

Sherbrooke samedi 27 novembre 2010 - La Tribune W23

ÉVÉNEMENT CROISIÈRE

SIGNÉ



Réservez une croisière avec l'un des partenaires participants d'ici le **28 février 2011** et obtenez :

Une remise de 3 % en Dollars CAA-Québec*

Partenaires de confiance :



EXCLUSIF AUX MEMBRES CAA-QUÉBEC

25 % de remise en Dollars CAA-Québec sur tous vos achats à la Boutique**

TOUT POUR LE VOYAGE

UN SEUL ARRÊT POUR TOUS VOS BESOINS EN VOYAGE!

- Photos passeport conformes à tous les critères de Passeport Canada à seulement 11,95 \$ + tx.³
- Remise de 25 % en Dollars CAA-Québec†
- Chèques de voyage American Express^{MD} sans frais d'émission†

EXCLUSIF AUX MEMBRES

Assurance voyage CAA-Québec : bon d'achat de 500 \$ en cas d'interruption de croisière⁴

BOUTIQUE CAA-QUÉBEC : POUR VOYAGER INTELLIGENT!

VALISES FASHIONAIRE

- Valises rigides à quatre roues
- Légères et féminines
- Imprimés vintage des années 60

À partir de

59,95 \$⁵



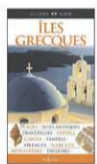
Samsonite

GUIDE VOIR ÎLES GRECQUES

- Suggestions d'excursions
- Liste de bonnes adresses
- Photos couleur et plans détaillés

À partir de

34,95 \$⁵



CROISIÈRES ACCOMPAGNÉES EN FRANÇAIS

Mer Baltique Les belles du Nord

26 AOÛT AU 7 SEPTEMBRE 2011 | 12 NUITS

- À bord du *Constellation*

À partir de **2 438 \$** | Celebrity X Cruises®

Mer Méditerranée Îles grecques

9 AU 21 OCTOBRE 2011 | 12 NUITS

- À bord du *Star Princess*

À partir de **1 926 \$** | PRINCESS CRUISES escape completely™

Mer Méditerranée Viva Italia!

5 AU 17 SEPTEMBRE 2011 | 12 NUITS

- À bord du *Solstice*

À partir de **2 556 \$** | Celebrity X Cruises®

Les rives de la mer Baltique

18 AU 29 JUILLET 2011 | 11 NUITS

- À bord du *Emerald Princess*

À partir de **2 083 \$** | PRINCESS CRUISES escape completely™

Rocheuses et Alaska

Généreuses de nature

16 AU 31 JUILLET 2011 | 15 NUITS

- À bord du *Century* • Vol et programme de visites
- Croisière de 7 nuits et circuit terrestre de 8 nuits

À partir de **4 230 \$¹** | Celebrity X Cruises®

Alaska Majestueux glaciers

18 AU 29 JUIN 2011 | 10 NUITS

- À bord du *Island Princess* • Croisière de 7 nuits
- Circuit terrestre de 3 nuits

À partir de **2 225 \$²** | PRINCESS CRUISES escape completely™

CIRCUITS SIGNÉS CAA-QUÉBEC

Le Portugal Haut en couleur

27 MAI AU 8 JUIN 2011 | 13 JOURS

- 11 nuitées • 31 repas
- Vol de Montréal

À partir de **3 359 \$** | Inclut écouteurs individuels pour ce circuit

Pérou Trésors et énigmes

24 JUIN AU 9 JUILLET 2011 | 16 JOURS

- 14 nuitées • 40 repas
- Vol de Montréal (Air Canada)

À partir de **4 699 \$**



BOUTIQUE : COMMANDEZ EN LIGNE MAINTENANT

ENCORE PLUS DE CROISIÈRES

PRINCESS CRUISES

- Mer Méditerranée (Accompagnée en français) 13 AU 25 SEPTEMBRE 2011, RUBY PRINCESS

- Polynésie française 28 JANVIER AU 7 FÉVRIER 2012, OCEAN PRINCESS

CELEBRITY CRUISES

- Mer Baltique (Accompagnée en français) 13 AU 27 AOÛT 2011, ECLIPSE

• Caraïbes

5 DÉPARTS EN FÉVRIER ET MARS 2011, MILLENNIUM

AMAWATERWAYS

- Le beau Danube bleu⁶ DÉPART DU 17 MAI 2011, AMALEGRO DÉPART DU 8 SEPTEMBRE 2011, AMALYRA

Pour connaître tous les détails, consultez la brochure Voyages disponible dans les centres de services ou sur le caaquebec.com/Voyage.



RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT!

2990, rue King Ouest, Sherbrooke
819 566-5132
caaquebec.com/Voyage



FORFAIT SPECTACLE À LAS VEGAS

3 JOURS / 2 NUITS
À PARTIR DE **269 \$ US⁷**



Conditions : Les prix sont valides du 27 novembre au 4 décembre 2010. Ils sont en \$ CAN (à moins d'avis contraire), par personne en occupation double. Ils incluent le vol aller-retour en partance de Montréal (si mentionné), l'hébergement (cabine intérieure pour les croisières), les repas (à bord du navire pour les croisières), les activités mentionnées à l'itinéraire, les transferts (excepté pour les croisières), les taxes et les frais applicables. Les prix sont donnés sous réserve de disponibilité et sont soumis aux conditions de la brochure Voyages, édition 2011-2012, vol. 1. * Offre réservée aux membres CAA-Québec et applicable sur les nouvelles réservations effectuées d'ici le 28 février 2011 pour une croisière avec Royal Caribbean International, Celebrity Cruises, Azamara Club Cruises, Holland America Line, AmaWaterways ou Princess Cruises. Ne s'applique pas à la Croisière du Président aux îles Galapagos. Ne s'applique pas aux réservations effectuées auprès d'un voyageur. Cette offre est non combinable et une remise maximale de 3 % en Dollars CAA-Québec sera accordée. Certaines conditions s'appliquent. ** Offre réservée aux membres. La remise globale de 25 % est applicable à tout achat à prix courant à la Boutique. † Offre réservée aux membres CAA-Québec. Certaines conditions s'appliquent. 1. Incluant aussi 8 repas hors du navire et les transferts. 2. Incluant aussi les transferts. 3. Service non offert aux enfants de moins de un an. 4. Offre exclusive aux membres. Le bon d'achat de 500 \$ s'ajoute au remboursement de l'assureur dans le cas d'interruption d'une croisière achetée et assurée chez Voyages CAA-Québec. 5. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Taxes et frais postaux en sus. Jusqu'à épuisement des stocks. Certains produits peuvent ne pas être vendus dans tous les centres de services. 6. Guides locaux francophones avec un minimum de 15 personnes. 7. Inclut 2 nuitées dans l'un des hôtels sélectionnés, 1 billet d'entrée (section First Mezzanine) au spectacle de Céline Dion au Colosseum du Caesars Palace, les taxes locales et de l'État. Voyages CAA-Québec détient un permis du Québec.

Les prix n'incluent pas la contribution de 3,50 \$ par tranche de 1 000 \$ au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.